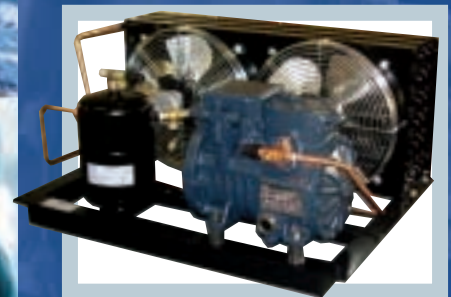




SERIE
UA | UTA | UF | UR



- **UNITÀ CONDENSATRICI SEMIERMETICHE**
- **SEMI-HERMETIC CONDENSING UNITS**
- **UNITÉS DE CONDENSATION SEMI-HERMETIQUES**
- **HALBHERMETISCHE KONDENSATIONSEINHEITEN**

- **Indice**
- **Table of contents**
- **Index**
- **Inhaltsverzeichnis**

- **Sigla di denominazione**
- **Type designation**
- **Dénomination du modèle**
- **Geräteschlüssel**

Gamma completa ■ Complete range ■ Gamme complete ■ Produktpalette	
Sigla di denominazione / Type designation / Dénomination du modèle / Geräteschlüssel	3
Le Officine Mario Dorin / The Officine Mario Dorin / L'Officine Mario Dorin / Das Unternehmen	4/5
Caratteristiche unità condensatrici / Condensing units characteristics / Caracteristiques unités de condensation / Geräte Merkmale	6
Le principali novità / Main improvements / Les principales nouveautés / Entscheidende Verbesserungen	7/9
UA	
Caratteristiche tecniche / Technical characteristics / Caracteristiques Techniques / Technische Daten	12/15
■ Prestazioni R134a ■ Performances R134a ■ Performances R134a ■ Leistungsdaten R134a	
UA-H40CC/UA-H200CC	16
UA-H220CC/UA-H380SB	17
UA-H390CS/UA-K1000CC	18
UA-K1000CS/UA-K2000CC	19
■ Prestazioni R404A/R507 ■ Performances R404A/R507 ■ Performances R404A/R507 ■ Leistungsdaten R404A/R507	
UA-H40CC/UA-H200CS	20
UA-H220CC/UAH380SB	21
UA-H390CS/UA-H1000CC	22
UA-K1000CS/UA-KP2000CC	23
■ Prestazioni R22 ■ Performances R22 ■ Performances R22 ■ Leistungsdaten R22	
UA-H40CC/UA-H200CS	24
UA-H220CC/UAH380SB	25
UA-H390CS/UA-K470CS	26
UA-K500CC/UA-KP2000 CC	27
UTA	
■ Prestazioni R134a ■ Performances R134a ■ Performances R134a ■ Leistungsdaten R134a	
UA-H40CC/UA-H390CS	28
UA-H403CC/UA-KP2000CC	29
■ Prestazioni R404A/R507 ■ Performances R404A/R507 ■ Performances R404A/R507 ■ Leistungsdaten R404A/R507	
UA-H40CC/UA-H390CS	30
UA-H403CC/UA-KP2000CC	31
■ Prestazioni R22 ■ Performances R22 ■ Performances R22 ■ Leistungsdaten R22	
UA-H40CC/UA-H390CS	32
UA-H403CC/UA-KP2000CC	33
■ Diagrammi di applicazione ■ Application diagrams ■ Diagrammes d'utilisation ■ Diagramme der Einsatzbereiche	
R22-H1/H2 • R22-H32/K4/K4P	34
R134a • R404A/R507	35
UF	
Caratteristiche tecniche / Technical characteristics / Caracteristiques Techniques / Technische Daten	36/37
■ Prestazioni R134a ■ Performances R134a ■ Performances R134a ■ Leistungsdaten R134a	
UA-H40CC/UA-H3060CB	38
UA-Y3560CC/UA-Y7580CC	39
■ Prestazioni R404A/R507 ■ Performances R404A/R507 ■ Performances R404A/R507 ■ Leistungsdaten R404A/R507	
UA-H40CC/UA-H3060CB	40
UA-Y3560CC/UA-Y7580CC	41
■ Prestazioni R22 ■ Performances R22 ■ Performances R22 ■ Leistungsdaten R22	
UA-H40CC/UA-H3060CB	42
UA-Y3560CC/UA-Y7580CC	43
UR	
Caratteristiche tecniche / Technical characteristics / Caracteristiques Techniques / Technische Daten	44/45
■ Accessori ■ Accessories ■ Accessoires ■ Zubehör	46
■ Ingombri / Pesì ■ Overall Dimensions / Weights ■ Encombrements / Poids ■ Abmessungen / Gewichte	
UA/UTA	47/49
UF	50/51
UR	52/54
■ Garanzie ■ Warranty ■ Garanties ■ Garantiebedingungen	55

- **Modello tipo**
- **Model type**
- **Style de modèle**
- **Geräte-Ausführung**

Unità | Unit | Unité | Geräte-Einheit **U**

- **Tipo condensatore**
- **Type of condenser**
- **Type de condensation**
- **Kondensationsart**

Aria | Air | Air | Luft **A**
 Acqua | Water | Eau | Wasser **F**
 Remote | Remote | Distance | Extern **R**
 Tropicalizzato / Tropicalized / Version tropicalisée / Tropenausführung **T**

- **Serie**
- **Series**
- **Serie**
- **Serie**

Multiconus | Multiconus | Multiconus | Multiconus **K**
 Serie H | H series | Série H | H-Serie **H**
 Serie KP | KP series | Série KP | KP-Serie **KP**
 Serie Y | Y series | Série Y | Serie Y **Y**

- **Potenza Nominale**
- **Nominal Power**
- **Puissance nominale**
- **Nennleistung**

HP x 100 **X**

U T A H 1 0 0 C C

- **Campo di applicazione R134a**
- **Application Limit R134a**
- **Champ d'application avec R134a**
- **Anwendungsbereich R134a**

Alta Temp. di evaporazione
 High evaporating temperature
 Haute température d'évaporation
 Hohe Verdampfungstemperatur **C**

Media Temp. di evaporazione
 Medium evaporating temperature
 Moyenne température d'évaporation
 Mittlere Verdampfungstemperatur **S**

Bassa Temp. di evaporazione
 Low evaporating temperature
 Basse température d'évaporation
 Niedrige Verdampfungstemperatur **B**

- **Campo di applicazione R 404A/R 507/R 22**
- **Application Limit R 404A/R 507/R 22**
- **Champ d'application avec R 404A/R 507/R 22**
- **Anwendungsbereich R 404A/R 507/R 22**

Alta Temp. di evaporazione
 High evaporating temperature
 Haute température d'évaporation
 Hohe Verdampfungstemperatur **C**

Media Temp. di evaporazione
 Medium evaporating temperature
 Moyenne température d'évaporation
 Mittlere Verdampfungstemperatur **S**

Bassa Temp. di evaporazione
 Low evaporating temperature
 Basse température d'évaporation
 Niedrige Verdampfungstemperatur **B**



- **Un futuro iniziato nel 1918**
- **A future started in 1918**
- **Un futur initié en 1918**
- **Die Zukunft stammt aus dem Jahr 1918**



Fondata nel 1918 come costruttore di macchine utensili, compressori aria, pompe di liquido e riparazione di motori per autoveicoli, la Dorin iniziò nel 1932 a costruire compressori e impianti di refrigerazione.

È dal 1957 che la Dorin produce compressori semiermetici per condizionamento e refrigerazione che oggi costituiscono il „core business“ della Società.

La Dorin è oggi in grado di offrire una gamma completa e diversificata di compressori semiermetici per meglio rispondere alle richieste del mercato: più di 70 modelli con potenze nominali da 0.4 HP a 150 HP progettati e costruiti per poter essere utilizzati con HCFC o HFC.

Efficienza, affidabilità e robustezza: sono queste le caratteristiche principali dei ns. compressori che sono sicuramente pronti a raccogliere le sfide del mercato e continuare ad essere un punto di riferimento anche nel nuovo millennio.



Qualità, Qualità e Qualità: ecco la parola d'ordine Dorin. Qualità dei Fornitori. Qualità dei singoli componenti: ogni componente è soggetto a rigorosi test per verificarne la rispondenza alle specifiche.

Qualità del ciclo produttivo: ogni fase della produzione ed ogni compressore assemblato è sottoposto a rigorosi e continui controlli e tutti i risultati sono archiviati e a disposizione dei Clienti.

Tutte le varie fasi sono eseguite e controllate in accordo al Sistema di Qualità ISO9001-2000 certificato dal Lloyd's Register Quality Assurance (Certificato n° LRC 170322).

Tutti i compressori sono costruiti e prodotti in accordo alle Direttive Europee applicabili: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

Il marchio CE stampigliato sulla targhetta di ogni singolo compressore e le relative Dichiarazioni di Conformità ne attestano la rispondenza.



Founded in 1918 as a manufacturer of machine tools, air compressors, liquid pumps and as vehicle motor repairers, Dorin started building compressors and refrigeration systems in 1932.

Dorin has produced semi-hermetic compressors since 1957 and today they are the core business of the company. Today Dorin are able to offer a vast range of over 70 semi-hermetic compressors ranging from 0.4 HP to 150 HP for both HFC and HCFC s to better meet the requirements of the market.

Efficiency, reliability and robustness are the main characteristics of our compressors which are ready to face the stringent challenges and requirements of the new millennium.

Quality, Quaity and Quality: this is Dorins' commitment. Quality of suppliers. Quality of components: each single component is subjected to rigorous testing to ensure compliance with strict specifications.



Quality of Production: each production phase and each compressor is continuously monitored and tested to rigorous standards. The resulting data is archived and available at our clients disposal.

The various phases are followed and controlled in accordance with the Quality System ISO9001-2000 certified by Lloyds Register Quality Assurance (Certificate No. LRC 170322).

All compressors are built and produced in accordance with the applicable European Norms: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

The CE marking on each compressor plate and our Declarations of Conformity are testimony to our build quality.



Fondée en 1918, d'abord constructeur de machines outils, compresseurs à air, pompes de liquide et réparation de moteurs pour véhicules, l'entreprise Dorin a initié en 1932 la production de compresseurs et produits de réfrigération.

Depuis 1957, l'entreprise Dorin produit des compresseurs semi-hermetiques pour conditionnement d'air et réfrigération ce qui constitue aujourd'hui l'activité principale de la société.



L'entreprise Dorin est aujourd'hui en mesure d'offrir une gamme complète et diversifiée de compresseurs semi-hermetiques pour mieux répondre aux demandes du marché: plus de 70 modèles aux puissances nominales de 0.4 HP à 150 HP étudiés et fabriqués pour pouvoir être utilisés avec les HCFC ou les HFC.

Efficacité, fiabilité et robustesse: Ce sont les caractéristiques principales de nos compresseurs qui sont, bien sûr, prêts à affronter les défis du marché et continuer à être un point de référence même dans le nouveau millénaire

Qualité, Qualité et Qualité. Voici le mot d'ordre de Dorin Qualité des fournisseurs. Qualité de chaque composant: chaque composant fait l'objet de tests rigoureux pour en vérifier ses caractéristiques. Qualité du cycle productif: chaque phase de la production et chaque compresseur assemblé sont soumis à de rigoureux et continuel contrôles et tous des résultats sont archives et donc à disposition des clients.

Toutes les différentes phases sont exécutées et contrôlées en accord avec le Système de Qualité ISO9001-2000 certifié par Lloyd's Register Quality Assurance (Certificat N° LRC 170322). Tous les compresseurs sont fabriqués et produits en accord avec les Directives Européennes applicables: EN 292 - 1/2, EN 294, EN 60204, prEN 349, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.



Dorin, die nach Ihrer Gründung im Jahre 1918 zunächst als Hersteller von Werkzeugmaschinen, Luftkompressoren und Flüssigkeitspumpen sowie im Bereich Reparatur von Kfz-Motoren tätig war, hat 1932 mit dem Bau von Verdichtern und Kälteanlagen begonnen.

Seit 1957 produziert Dorin halbhermetische Verdichter zur Konditionierung und Kühlung, die heute das Kerngeschäft des Unternehmens bilden.



Qualität, Qualität und noch mal Qualität: Das ist der Leitspruch von Dorin. Die Qualität der Lieferanten. Die Qualität der einzelnen Komponenten. Jedes Bauteil wird strengen Kontrollen unterzogen, um die Einhaltung der Spezifikationen zu überprüfen.

Die Qualität des Produktionszyklus: Jede Produktionsphase und jeder montierte Verdichter werden ständigen, strengen Kontrollen unterzogen, und alle Ergebnisse werden archiviert und den Kunden zur Verfügung gestellt.

Die einzelnen Phasen werden durchgeführt und kontrolliert gemäß einem Qualitätsmanagementsystem nach ISO9001-2000, das von Lloyd's Register Quality Assurance zertifiziert wurde (Zertifikat Nr. LRC 170322).

Alle Verdichter werden konstruiert und hergestellt in Übereinstimmung mit den anwendbaren europäischen Richtlinien EN 292 Teil 1/2, EN 284, EN 60204, prEN 439, EN 60529, IEC 336-1, IEC 335-2-34.

Dies wird garantiert durch das CE-Zeichen, das auf dem Typenschild jedes einzelnen Verdichters angebracht wird, und die entsprechenden Konformitätserklärungen.



- **Caratteristiche unità condensatrici**
- **Condensing units characteristics**
- **Caracteristiques unités de condensation**
- **Geräte Merkmale**

SERIE UA/UTA



■ Caratteristiche

- Unità semiermetica con condensatore ad aria
- Compressore semihermetico , completo di rubinetti e carica olio
- Condensatore raffreddato ad aria, con tubi in rame e alette in alluminio
- Ricevitore di liquido con rubinetto di mandata e valvola di sicurezza
- Motorventilatore (220/1/50-60) con relativa griglia di protezione
- Telaio in profilato d'acciaio

■ Characteristics

- Semi-hermetic air cooled condensing units
- Compressor complete with shutoff valve and oil charge
- Air-cooled condenser with copper tubes and aluminium fins
- Liquid receiver with discharge valve and safety valve
- Fan motor(220/1/50-60) with relevant safety grill
- Steel section frame

■ Caractéristiques

- Groupes semi-hermetiques a condensation à air
- Motorcompresseur avec vannes et charge d'huile
- Condenseur à air, avec tube cuivre et ailettes aluminium
- Réservoir de liquide avec vanne départ de liquide et bouchon fusible de sécurité.
- Motorventilateur (220/1/50-60) avec grille de protection
- Chassis en profilés d'acier

■ Merkmale

- Halbhermetische Kondensationseinheit mit luftgekühltem Kondensator
- Ein- oder dreiphasiger halbhermetischer Kompressor mit Absperrventil und Gelfüllstutzen
- Luftgekühlter Kondensator mit Kupferrohr und Alulamellen
- Flüssigkeitsbehälter mit Ablasshahn und Sicherheitsschmelzverschluss
- Ventilatoraggregat (220/1/50-60) mit Schutzgitter
- Stahlprofilrahmen

SERIE UF



■ Caratteristiche

- Unità con condensatore orizzontale raffreddato ad acqua, a fascio-tubiero ispezionabile
- Compressore semihermetico completo di rubinetti e carica olio
- Condensatore raffreddato ad acqua, completo di rubinetto di mandata e di valvola di sicurezza, idoneo sia per acqua di pozzo che di torre (previa modifica da parte dell'utente)
- Telaio in profilato d'acciaio

■ Characteristics

- Semi-hermetic condenser units with water cooled
- Horizontal condenser with a shell tube and which can be inspected
- Compressor complete with shutoff valves and oil charge
- Water-cooled condenser, with discharge valve and safety valve, suitable for both well and tower-tank water (subject to modification by user)

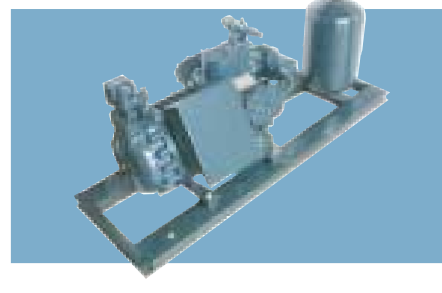
■ Caractéristiques

- Unités de condensation semi-hermetiques avec condenseur refroidi a eau
- Compresseur avec rubinets et charge d'huile
- Condenseur refroidi à eau, avec robinet de refoulement et bouchon fusible de sécurité prédisposé aussi bien pour l'eau de puits que pour l'eau de réservoir (après modification effectuée par l'utilisateur)
- Chassis en profilés d'acier

■ Merkmale

- Halbhermetische Kondensationseinheiten mit wassergekühltem Kondensator
- Zur Inspektion geeignete Einheiten mit Horizontalkondensator und Rohrbündelfluss
- Kompressor mit Absperrventil und Ölfüllstutzen, wassergekühlter Kondensator mit Sicherheitsschmelzverschluss und Ablasshahn sowohl für Brunnen als auch für Tankwasser geeignet
- Stahlprofilrahmen

SERIE UR



■ Caratteristiche

- Unità di compressione semiermetica per installazioni remote
- Compressore semihermetico completo di rubinetti e carica olio
- Ricevitore di liquido con rubinetto di mandata e valvola di sicurezza, idoneo sia per acqua di pozzo che di torre (previa modifica da parte dell'utente)
- Telaio in profilato d'acciaio

■ Characteristics

- Semi-hermetic condensing units for remote installation
- Compressor complete with shutoff valves and oil charge
- Liquid receiver with discharge valve and safety valve
- Steel section frame

■ Caractéristiques

- Unités de compression semi-hermetiques pour installation a distance
- Compresseur avec vannes et charge d'huile
- Réservoir de liquide avec vanne départ liquide et bouchon fusible de sécurité
- Chassis en profilés d'acier

■ Merkmale

- Halbhermetische Kondensationseinheiten für getrennte Montage
- Kompressor mit Absperrventil und Ölfüllstutzen
- Flüssigkeitsbehälter mit Ablasshahn und Sicherheitsschmelzverschluss
- Stahlprofilrahmen

- **Le principali novità**
- **Main improvements**
- **Les principales nouveautés**
- **Entscheidende Verbesserungen**

- Le nuove unità condensatrici utilizzano, in aggiunta ai compressori della collaudata serie K, i nuovi modelli della serie H e KP.
- Alle unità della serie base UA si affiancano le nuove serie UTA, con condensatore maggiorato per funzionamento ad alta temperatura ambiente.
- Le unità ad aria sono dotate di nuovi ventilatori monofase 50/60 Hz a rotore esterno con pale direttamente calettate che assicurano una maggiorazione significativa della portata di aria e, conseguentemente, delle prestazioni dell'intero gruppo.
- I ricevitori di liquido sono progettati in accordo alla Direttiva PED e sono dotati di marchio CE.
- Le unità sono dotate di valvola di sicurezza tarata a 30 bar montata sul ricevitore di liquido. La valvola di sicurezza è omologata PED.
- E' stato largamente ampliato l'utilizzo di connessioni saldate sulle tubazioni di collegamento tra i vari componenti per ridurre al minimo la possibilità di perdite di refrigerante.

- New condensing units are equipped with, in addition to compressors of well proven range K, new models of H e KP range.
- Beside of the standard models UA, OMD have developed models UTA, with oversized condenser, for operation to high ambient temperature.
- The air condensing units are provided with new monophase 50/60 Hz motor-fans with external rotor and directly inserted blades which assure a considerable larger air flow and, consequently, improve the performance of the whole unit.
- Liquid receivers are designed in accordance to PED Directive and fitted with CE marking.
- All condensing units are supplied with a pressure safety valve mounted on liquid receiver. Set pressure is 30 bar. Safety valve is PED approved.
- The use of welded connections on the interconnecting lines has been largely adopted reducing the risk of refrigerant leakages.

- Les nouveaux groupes sont équipés, en plus des compresseurs de la gamme déjà utilisé, de nouveaux modèles de la gamme H et de la gamme KP.
- En plus des modèles UA, OMD a développé les modèles UTA avec condenseurs surdimensionnés.
- Les groupes à aire sont équipés de nouveaux ventilateurs monophasés 50/60 Hz à rotor extérieur ayant des hélices directement montées, ce qui permettra un plus grand débit d'air et par conséquent une meilleure prestation du group entier.
- Les réservoirs de liquide sont projetés en accord à la norme PED et ils sont avec le marque CE.
- Les groupes sont équipés d'une valve de sécurité montée sur le réservoir de liquide.
- Les liaisons entre les différents composants du groupe sont brasées afin de réduire au minimum les risques de fuites.

- Die neuen Verflüssigeraggregate sind, neben den bewährten K-Verdichtern, auch mit den neuen Verdichtern der H- und KP-Serie ausgerüstet.
- Neben der Standardserie UA wurde eine neue UTA-Serie mit vergrößertem Verflüssiger
- Die luftgekühlten Verflüssiger sind mit neuen Außenläufermotoren 50/60 Hz mit aufgespressten Flügeln ausgerüstet, welche größere Luftmengen fördern und damit die Leistung des gesamten Verflüssigersatzes erhöhen.
- Die Flüssigkeitssammler entsprechen den PED Vorgaben und sind mit dem CE-Zeichen ausgestattet.
- Sie sind mit einem zusätzlichen Sicherheitsventil im Sammler ausgerüstet.
- Alle Anschlussleitungen werden in gelöteter Ausführung geliefert, um das Risiko von Undichtheiten zu minimieren.

ONE OF FOUNDER MEMBERS OF
ASSOCIATION
OF EUROPEAN
REFRIGERATION
COMPRESSOR
MANUFACTURERS



Unità condensatrici ad aria semiermetiche

Air-cooled semi-hermetic condensing units

INTRODUZIONE

La nuova serie delle unità condensatrici è progettata per garantire ottime prestazioni, ingombri ridotti e prezzi contenuti. È costituita da ben 93 modelli con compressori semiermetici con volumi spostati da 2,89 a 56,95 m³/h e potenze nominali del motore da 0,5 a 20 HP fornendo così al cliente la soluzione più idonea per ogni installazione. Tutte le unità possono essere utilizzate con R134a, R22, R404A e R507 entro i limiti indicati nel presente catalogo.

UNITÀ TIPO UA

Queste unità rappresentano la serie standard, sono idonee per tutte le applicazioni ad eccezione di quelle in cui si ha la concomitanza di alte temperature ambiente e di evaporazione. Le unità condensatrici UA sono equipaggiate con compressore semiermetico Dorin, condensatore raffreddato ad aria con tubi in rame ed alette in alluminio, motorventilatori monofase ad alta efficienza con griglia di protezione, ricevitore di liquido, tubazioni del gas e del liquido, telaio portante che comprende tutti i componenti sopradescritti.

UNITÀ TIPO UTA

Le unità UTA sono state introdotte per garantire un funzionamento idoneo anche con temperature dell'aria molto elevate. I limiti di funzionamento permesso sono mostrati nei campi di applicazione indicati nelle pagine seguenti. Rispetto alle equivalenti unità UA sono dotate di condensatore sovradimensionato mediamente del 30 %, garantendo così, a parità di condizioni di funzionamento, delle capacità frigorifere più elevate e delle pressioni di funzionamento ridotte. Sono anche consigliate per il funzionamento a 60 Hz con alte temperature di evaporazione.

UNITÀ TIPO UR

Le unità UR sono composte dal compressore e dal ricevitore di liquido installati su un telaio portante comune, sono state concepite per tutte quelle applicazioni dove il condensatore è montato in posizione remota.

CAMPI DI APPLICAZIONE

Per garantire un buon funzionamento e una lunga durata in servizio delle unità condensatrici, si raccomanda di rispettare i limiti di applicazione specificati nel presente catalogo. È importante che siano ben definite le condizioni più severe a cui l'unità selezionata dovrà funzionare e confrontarla con i limiti di applicazione di ogni unità condensatrice (vedi diagrammi di applicazione e valori di rese frigorifere nelle pagine seguenti). Il funzionamento in condizioni non specificate devono essere preventivamente concordate con OMD.

RESE FRIGORIFERE.

Le capacità indicate nelle tabelle sono calcolate secondo le ISO 9309, con alimentazione a 50 Hz, con 20 °C di temperatura dei gas aspirati dal compressore, surriscaldamento utile al 100 % e con sottoraffreddamento del liquido; valori intermedi possono essere calcolati con interpolazione lineare. Con motori a 60 Hz le capacità frigorifere devono essere aumentate di circa il 15-18 %. Per il calcolo in condizioni non indicate, consultare il nostro Ufficio Tecnico Commerciale.

LIVELLI SONORI.

Consapevole delle sempre più stringenti richieste del mercato, OMD, oltre a lavorare sulle emissioni sonore dei compressori, ha selezionato dei motorventilatori che abbinano ottime prestazioni e bassa rumorosità.

Nelle pagine successive sono riportati i valori della potenza sonora di ciascuna unità condensatrice calcolati con tutti i ventilatori, in marcia; è sottinteso che, fermando uno o più ventilatori, il valore di rumorosità scenda. Ricordiamo che, in campo libero senza attenuazione, per passare dai valori di potenza sonora a quelli di pressione sonora, devono essere sottratti i seguenti valori a seconda della distanza dall'unità condensatrice: 1 m = 11 dBA, 1,8 m = 16 dBA, 3 m = 20,5 dBA, 5 m = 25 dBA, 10 m = 31 dBA, 20 m = 37 dBA. Nelle installazioni reali la differenza tra potenza e pressione sonora è inferiore a causa della riflessione del rumore.

COMPRESSORI

Tutte le unità montano compressori Dorin di tipo semiermetico della serie K, H e KP; sono completi di rubinetti di aspirazione e compressione, filtro di aspirazione, supporti antivibranti, attacchi di alta e bassa pressione, spia visiva e carica di olio. I motori elettrici sono disponibili per frequenze 50 e 60 Hz nelle versioni trifase e monofase, fino a potenza nominale di 2 HP. Le versioni normalmente disponibili sono quelle indicate nelle tabelle dei dati elettrici; motori per tensioni diverse possono essere forniti a richiesta. Tutti i motori elettrici sono protetti termicamente con termistori.

CONDENSATORI

Del tipo ad alta efficienza, i condensatori sono costruiti con tubo di rame ed alettatura in alluminio per ottenere la massima superficie di scambio con dimensioni compatte; il passo delle alette è studiato per assicurare ottime prestazioni e nello stesso tempo evitare l'accumulo di sporco. I convogliatori direttamente fissati sulla struttura portante sono dotati di seti di separazione che isolano i diversi ventilatori evitando le turbolenze e garantendo velocità dell'aria ottimali anche con alcuni ventilatori fermi o a velocità ridotta.

RICEVITORI DI LIQUIDO

Costruiti con lamiera in acciaio ad alta resistenza, con saldatura circonferenziale, i ricevitori sono dimensionati per ricevere abbondanti quantità di liquido; sono dotati di rubinetto di intercettazione e di valvola di sicurezza, tarata a 30 bar, che protegge il ricevitore e gli altri componenti contro eccessive sovrappressioni.

MOTOVENTILATORI

Le unità condensatrici standard fino a 1,5 HP montano ventilatori tradizionali con le ventole montate sull'albero del motore elettrico. Tutte le altre unità montano ventilatori del tipo a rotore esterno con pale direttamente calettate; a richiesta possono essere installati anche sulle unità condensatrici fino a 1,5 HP. Tutti i ventilatori assicurano elevate portate di aria con bassi consumi elettrici, ridotta emissione sonora e assenza di vibrazioni. Tutti i ventilatori sono dotati di motore a 230V/1/50-60Hz completa di condensatore, possono essere usati con regolatori elettronici di frequenza; sono dotati di protezione termica interna e di griglia di protezione esterna.

OLI LUBRIFICANTI

Tutte le unità condensatrici devono essere ordinate con il tipo di olio idoneo per il refrigerante impiegato. Il tipo di olio con cui vengono caricati i compressori sono indicati nella tabella allegata. Eventuali aggiunte di olio devono essere effettuate con lo stesso tipo di olio o con i tipi equivalenti sottindicati.

CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA PED

Le Unità condensatrici Dorin sono conformi alla direttiva PED 97/23/CE. La pressione di progetto PS è 30 bar.

INTRODUCTION

The new condensing units range is designed to guarantee best performances, reduced space and price. It includes 93 models with semi-hermetic compressors from 2,89 to 56,95 m³/h and motors nominal power from 0,5 to 20HP. This large range permits to our customer to select the most appropriate unit for every type of installation. All condensing units can operate with R134a, R22, R404A and R507 within the limits indicated in this catalogue.

UNITS TYPE UA

These are the standard units; they can be used in all applications except those where there is the concomitance of high ambient and evaporating temperature. The condensing units are fitted with Dorin semi-hermetic compressor, air-cooled condenser with copper tube and aluminium fins, high efficiency electric motor-fan equipped with safety grill, liquid receiver, gas and liquid piping, steel frame which includes all unit components.

UNITS TYPE UTA

Condensing units UTA have been developed to guarantee good operation with very high air temperature. The permitted operating conditions are shown in the application diagrams at the following pages. Respect to the equivalent models UA, these units are equipped with an oversized condenser with a larger capacity of 30 % average. This implies, with the same operating conditions, these units are able to guarantee larger refrigerating capacity and reduced working pressure. Their use is suggested also for 60 Hz applications at high evaporating temperature.

UNITS TYPE UR

The units UR are fitted with semi-hermetic compressor and liquid receiver installed in a common base; they are designed for all applications where the condenser is mounted in remote location.

FIELD OF APPLICATION

In order to guarantee a good operation and a long service, it is important the respecting of application limits specified in this catalogue. It is very important to establish the most critical conditions the condensing unit will operate and we recommend you to consult the application range for every condensing unit (see diagrams of application range and the cooling capacity table in the following pages). The operation in conditions outside the specified limits must be agreed in advance with OMD.

COOLING CAPACITY

The values of cooling capacity indicated in the following tables are calculated in accordance with ISO9309, 50 Hz power supply, 20 °C compressor suction temperature, useful overheating 100 %, with liquid subcooling; intermediate values may be linearly interpolated. When the motocompressors are fed with 60 Hz power supply, the given cooling capacity shall be increased of 15-18 %. For calculation of the cooling capacity at conditions not indicated, please refer to our Technical Commercial Department.

NOISE LEVEL

Thanks to its sensibility to the market needs, OMD, further the improvement of its compressors, selected models of motor fans with high performance and low noise emissions. On the following pages are indicated for each model the noise power level calculated with all fans in operation. Of course, stopping one or more fans the power level is reduced. The values of sound pressure level, for free field without any attenuation,

can be evaluated at a certain distance from the condensing unit reducing the value of the noise power level of the following value:

1 m = 11 dBA, 1,8 m = 16 dBA, 3 m = 20,5 dBA, 5 m = 25 dBA, 10 m = 31 dBA, 20 m = 37 dBA. In the real installations, the difference between power and pressure sound level is lower due to the reflection of the noise.

COMPRESSORS

All condensing units are equipped with Dorin semi-hermetic compressors K, H and KP ranges; they are complete with suction and discharge valves, suction filter, antivibration supports, low and high pressure connections, sight glass and oil charge. Electric motors are available for 50 and 60Hz, three-phases for all sizes and mono-phase up to 2 HP nominal power. The standard versions are those indicated in the tables of the electrical datas: motors suitable for different voltage can be furnished on request. All electric motors are protected against overtemperature by thermistors.

CONDENSERS

The condenser, high efficiency type, is made of copper tubes with expansion-fitted aluminium fins in order to obtain the maximum exchange surface and compact dimensions; the pitch between fins has been optimized as to assure good performance and to prevent accumulation of dirt. The conveyors, which are fixed directly on the external structure, have been equipped with internal separation plates which isolate the various fans; this permit to avoid turbulence and guarantee optimal air velocity when one or more fans are stopped or running at reduced speed.

LIQUID RECEIVERS

Made with high resistance steel plate, welded construction, the receivers are sized to accommodate large amount of liquid; they are fitted with isolating valve and pressure safety valve, set at 30 bar, which protects the receiver and all components against overpressure.

MOTORFANS

The standard condensing unit 1,5 HP are fitted with traditional fan mounted on the shaft of the motor; the larger units are fitted with motorfans, external rotor motor type with the blade directly fitted on the rotor; they guarantee large air flow, reduced absorbed power and an operation with low noise emission and absence of vibrations. On request, external rotor motorfans may be installed on condensing units smaller than 1,5 HP. All units are fitted with monophase motor 230V/1/50-60 Hz complete with capacitor. All motorfans are suitable for the use of electronic frequency regulators. All motorfans are fitted with an internal protection against overtemperature and an external basket guard grilles for mounting of fans and protection of fingers.

LUBRICANTS

All condensing units have to be requested with the charge of oil suitable for the refrigerant used. The type of oil used by Dorin is shown in the attached table. Further filling of oil must be done with the same type of oil or with the equivalent type of oil listed below.

CONFORMITY TO PED DIRECTIVE

The Dorin condensing units are in compliance with the PED Directive 97/23/EC. The design pressure PS is 30 bar.

OLI LUBRIFICANTI

LUBRICANTS

Compressore tipo Compressor type	Refrigerante Refrigerant	Tipo di olio Oil type	Viscosità a 40 °C Viscosity at 40 °C	Fornitore - tipo di olio Supplier - oil type
Modelli Models „CC“ K5-Y6-Y7	HCFC (R22)	Minerale Mineral	46 cst	Suniso 4GS Petrosynthese Zerol 200 TD Texaco Capella 46 Fuchs Reniso 46
	HFC (R134a/R404A/R507)	POE	46 cst	Mobil EAL Artic 46 ICI Emkarate RL 46 S Castrol Icematic SW 46 Suniso SL 46 DEA SEZ 46 CPI CP-2947
Tutti gli altri modelli All other models	HCFC (R22)	Minerale Mineral	32 cst	Suniso 3GS Petrosynthese Zerol 150 Texaco Capella S32 Shell 22-12 Castrol ZL32
	HFC (R134a/R404A/R507)	POE	32 cst	Mobil EAL Artic 32 ICI Emkarate RL 32 S Castrol Icematic SW 32 Suniso SL 32 DEA SEZ 32 CPI CP-2931

- Non miscelare mai oli diversi.
- Never mix different oils.

- Caratteristiche tecniche
- Technical characteristics
- Caracteristiques Techniques
- Technische Merkmale

Unità Condensatrici / Tipo Condensing unit type Groupe de condensation type Verflüssigungssatz Typ				Compressore / Compressor Compresseur / Verdichter				Condensatore / Condenser / Condenseur / Verflüssiger				Ventilatori / Fans Ventilateurs / Lüfter			
Model Typ	Cilindri Cylinders Zylinder	Volume Spostato Vol. Displacement Hub Volumen	50 Hz [m³/h]	60 Hz [m³/h]	Tip Type Modell Typ	Superficie Surface Fläche	Volume Volumen	Volume Volumen	No. / No. Current consumption / Vent. Intensità assorbite / Vent. Stromaufnahme / Vent. Potenza assorbite / Vent. Power consumption / Vent. Leistungsaufnahme / Vent.	50 Hz [A]	60 Hz [A]	50 Hz [W]	60 Hz [W]		
UTA-H40CC	H40CC	2	2,89	3,46	KA075	5,1	1,0	1	0,52	0,62	73	120			
UTA-H75CC	H75CC	2	3,86	4,63	KA100	10,2	1,8	2	0,52	0,62	73	120			
UTA-H100CC	H100CC	2	5,30	6,36	KA150	13,6	2,6	2	0,52	0,62	73	120			
UTA-H150CC	H150CC	2	6,75	8,10	KA200	21,5	4,1	2	0,52	0,62	73	120			
UTA-H200CC	H200CC	2	8,47	10,16	KA360	29,4	5,4	2	0,58	0,83	130	190			
UTA-H220CC	H220CC	2	9,88	11,86	KA360	29,4	5,4	2	0,58	0,83	130	190			
UTA-H250CC	H250CC	2	10,85	13,02	504S	35,1	6,4	2	1,80	2,43	375	555			
UTA-H280CC	H280CC	2	12,17	14,60	504S	35,1	6,4	2	1,80	2,43	375	555			
UTA-H300CC	H300CC	2	14,74	17,69	504C	43,9	8,2	2	1,80	2,43	375	555			
UTA-H350CC	H350CC	2	15,94	19,13	504C	43,9	8,2	2	1,80	2,43	375	555			
UTA-H380CC	H380CC	2	17,53	21,04	KA850	57,8	11,0	4	0,73	1,06	160	240			
UTA-H390CS	H390CS	2	19,53	23,44	504C	43,9	8,2	2	1,80	2,43	375	555			
UTA-H403CC	H403CC	2	19,98	23,98	KA850	57,8	11,0	4	0,73	1,06	160	240			
UTA-H503CC	H503CC	2	22,83	27,40	KA850	57,8	11,0	4	0,73	1,06	160	240			
UTA-H743CC	H743CC	2	26,44	31,73	1004	67,4	12,8	4	1,80	2,43	375	555			
UTA-K750CC	K750CC	4	32,54	39,05	1504	84,0	16,0	4	1,80	2,43	375	555			
UTA-K1000CC	K1000CC	4	38,64	46,37	1504	84,0	16,0	4	1,80	2,43	375	555			
UTA-K1500CC	K1500CC	4	48,80	58,56	2004	116,8	22,1	6	1,80	2,43	375	555			
UTA-KP2000CC	KP2000CC	4	56,95	68,34	2504	131,6	24,6	8	1,80	2,43	375	555			

- Caratteristiche tecniche
- Technical characteristics
- Caracteristiques Techniques
- Technische Merkmale

Unità Condensatrici / Tipo Condensing unit type Groupe de condensation type Verflüssigungssatz Typ				Ventilatori / Fans Ventilateurs / Lüfter				Ricevitore liquido / Liquid receiver Reservoir de liquid / Sammler				Connessioni / Connections Connexions / Anschlüsse			
Model Typ	Capacità del condensatore Condenser capacity Puissance du condenseur Verflüssigerleistung	Portate Air Débit d'air Luftdurchsatz	standard	optional	Tip Type Modell Typ	Volume Volumen	Volume Volumen	Liquido Liquid	Liquido Liquid	Kältemittel	Aspirazione Suction Aspiration Ausrüst	Liquido Liquid	Liquido Liquid	Potenza sonora Sound power Schalleistung	
UTA-H40CC	2	300	1150	1450	0024	2,3	1,8	12	3/8	8	63,9				
UTA-H75CC	2	300	2450	2600	0039	4	3,2	12	3/8	8	64,3				
UTA-H100CC	2	300	2300	3000	0039	4	3,2	16	3/8	8	65,6				
UTA-H150CC	2	300	2950		0070	6,2	5,0	16	3/8	10	66,3				
UTA-H200CC	4	350	5500		0070	6,2	5,0	16	3/8	10	67,6				
UTA-H220CC	4	350	5500		0070	6,2	5,0	18	3/8	10	67,7				
UTA-H250CC	10	450	9400		0120	11	8,8	18	3/8	10	73,3				
UTA-H280CC	10	450	9400		0120	11	8,8	18	3/8	10	73,3				
UTA-H300CC	10	450	9400		0120	11	8,8	22	5/8	16	73,6				
UTA-H350CC	10	450	9400		0120	11	8,8	28	5/8	16	73,6				
UTA-H380CC	6	400	11800		0191	19	15,2	28	5/8	16	72,5				
UTA-H390CS	10	450	9400		0120	11	8,8	28	5/8	16	74,2				
UTA-H403CC	6	400	11800		0191	19	15,2	28	5/8	16	72,8				
UTA-H503CC	6	400	11800		0191	19	15,2	28	5/8	16	73,1				
UTA-H743CC	10	450	18000		0191	19	15,2	35	5/8	16	75,6				
UTA-K750CC	10	450	18000		0190	19	15,2	35	1"1/4	22	82,1				
UTA-K1000CC	10	450	18000		0190	19	15,2	35	1"1/4	22	82,1				
UTA-K1500CC	10	450	24500		0190	19	15,2	42	1"1/4	22	84,1				
UTA-KP2000CC	10	450	36000		0190	19	15,2	42	1"1/4	22	84,1				

- Le portate di aria sono reali e tengono conto delle perdite sul pacco alettato
- The air flows are real and take into account the losses incurred by the fins.
- Les débits d'air sont réels et tiennent compte des pertes des ailettes.
- Die Angaben zum Luftdurchsatz entsprechen der Realität und berücksichtigen die Lamellenverluste

- Capacità frigorifera Q_0
- Refrigerating capacity Q_0
- Puissance frigorifique Q_0
- Kälteleistung Q_0

R134a - 50 Hz

Modello Model Modèle Modell	Modello Compresore Modèle compresseur Kompressor Model	Temp. Ambiente Temp. ambiente Umgebungstemperatur [°C]		Temp. evaporazi./Evaporat. temp./ Temp. evapaporat. /Verdampfungtemp.[°C]											
				C			S		B		X				
				+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	
				[W]											
UA-H390CS	H390CS		27	14590	12310	10260	8410	6790	5390	4190					
			32	13680	11520	9580	7840	6320	4990	3850					
			38	12610	10610	8790	7170	5770	4530	3470					
			43	11750	9860	8170	6660	5330	4170	3180					
UA-H392CS	H392CS		27	16210	13700	11420	9400	7610	6040	4700					
			32	15210	12830	10670	8750	7070	5590	4320					
			38	14000	11800	9720	8020	6460	5090	3900					
			43	13050	10980	9030	7440	5960	4680	3570					
UA-H403CC	H403CC		27	14750	12400	10300	8450	6850	5450	4250					
			32	14050	11750	9750	8000	6450	5100	3950					
			38	13150	11000	9100	7450	6000	4700	3600					
			43	12450	10400	8600	7000	5600	4350	3300					
UA-H403CS	H403CS		27	16700	14350	11950	9850	7950	6350	4950					
			32	16100	13550	11300	9250	7500	5950	4600					
			38	15050	12650	10500	8600	6950	5450	4200					
			43	14200	11900	9900	8050	6500	5100	3850					
UA-H503CC	H503CC		27	17350	14600	12400	9950	8050	6400	5000					
			32	16450	13850	11500	9400	7600	6000	4650					
			38	15400	12900	10700	8750	7050	5550	4250					
			43	14500	12150	10050	8200	6550	5150	3900					
UA-H503CS	H503CS		27	20300	17200	14450	11950	9800	7900	6250					
			32	19200	16250	13650	11300	9200	7400	5800					
			38	17900	15150	12650	10450	8500	6800	5300					
			43	16850	14200	11850	9750	7950	6300	4850					
UA-H743CC	H743CC		27	21000	17700	14800	12250	10000	8000	6350					
			32	19900	16800	1400	11550	9400	7500	5900					
			38	18550	15650	13050	10700	8700	6900	5400					
			43	17450	14650	12200	10000	8100	6400	4950					
UA-K750CC	K750CC		27	26150	22050	18500	15000	11950	9240	6920					
			32	24650	20700	17300	13950	11100	8560	6420					
			38	22800	19050	15800	12700	10050	7730	5820					
			43	21300	17650	14600	11700	9200	7020	5340					
UA-K750CS	K750CS		27	28500	24500	20500	16850	13450	10550	7960					
			32	26700	22800	19000	15650	12450	9820	7500					
			38	24450	20800	17250	14150	11300	8940	6940					
			43	22550	19200	15950	12950	10350	8220	6370					
UA-K1000CC	K1000CC		27	30350	25800	21400	17450	13850	10800	8070					
			32	28500	24100	19900	16250	12850	10050	7610					
			38	26150	22050	18150	14750	11700	9170	7050					
			43	24250	20450	16850	13550	10750	8450	6480					

■ Temperatura gas aspirato 20 °C
Rese con sottoraffreddamento del liquido.
Per condizioni di funzionamento non indicate contattare il nostro servizio tecnico.

■ Suction gas temperature 20 °C
Capacity with liquid subcooling.
For operating conditions not indicated please contact our technical service.

■ Temperature du gas aspiré 20 °C
Puissances avec sous-refroidissement du liquid.
Pour les conditions de fonctionnement pas indiquées contacter notre service technique.

■ Sauggastemperaturen 20 °C Kälteleistungen mit Flüssigkeitsunterkühlung.
Für die nicht angegebenen Bedingungen oder Zustände wenden sie sich an unsere technische Abteilung.

- Capacità frigorifera Q_0
- Refrigerating capacity Q_0
- Puissance frigorifique Q_0
- Kälteleistung Q_0

R134a - 50 Hz

Modello Model Modèle Modell	Modello Compresore Modèle compresseur Kompressor Model	Temp. Ambiente Temp. ambiente Umgebungstemperatur [°C]		Temp. evaporazi./Evaporat. temp./ Temp. evapaporat. /Verdampfungtemp.[°C]											
				C			S		B		X				
				+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35	-40	
				[W]											
UA-K1000CS	K1000CS		27	37800	32400	27400	22600	18150	14200	10800					
			32	35400	30300	25600	21050	16950	13350	10300					
			38	32500	27800	23350	19150	15550	12350	9700					
			43	30100	25700	21550	17750	14450	11450	9210					
UA-K1500CC	K1500CC		27	39000	33400	28000	23000	18400	14400	10900					
			32	36600	31200	26200	21450	17200	13550	10400					
			38	33600	28600	23900	19550	15800	12500	9770					
			43	31200	26500	22100	18150	14700	11600	9280					
UA-KP1500CS	KP1500CS		27	44500	37900	32100	26500	21400	16800	12700					
			32	42200	35400	29900	24700	20000	15800	11650					
			38	38300	32400	27300	22500	18300	14600	11400					
			43	35400	29900	25200	20800	16900	13650	10850					
UA-KP2000CC	KP2000CC		27	48000	40500	33800	27700	22100	17200	12900					
			32	45600	38000	31700	25900	20700	16200	11850					
			38	41600	34900	29000	23700	19000	15000	11600					
			43	38700	32400	26900	22000	17600	14050	11050					

■ Temperatura gas aspirato 20 °C
Rese con sottoraffreddamento del liquido.
Per condizioni di funzionamento non indicate contattare il nostro servizio tecnico.

■ Suction gas temperature 20 °C
Capacity with liquid subcooling.
For operating conditions not indicated please contact our technical service.

■ Temperature du gas aspiré 20 °C
Puissances avec sous-refroidissement du liquid.
Pour les conditions de fonctionnement pas indiquées contacter notre service technique.

■ Sauggastemperaturen 20 °C Kälteleistungen mit Flüssigkeitsunterkühlung.
Für die nicht angegebenen Bedingungen oder Zustände wenden sie sich an unsere technische Abteilung.

- Capacità frigorifera Q_0
- Refrigerating capacity Q_0
- Puissance frigorifique Q_0
- Kälteleistung Q_0

R134a - 50 Hz

Modello Model Modèle	Modello Compressore Compressor Model Compresseur Modèle	Temp. Ambiente Temp. ambiente Umgebungstemperatur [°C]	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. évaporat./Verdampfungtemp. [°C]										Capacità frigorifera Q_0 Refrigerating capacity Q_0 Puissance frigorifique Q_0 Kälteleistung Q_0	
			C		S		B		X					
			+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35		-40
UTA-H40CC	H40CC	32	2070	1740	1450	1190	950	750	580					
		38	1920	1620	1350	1100	880	690	530					
		43	1800	1520	1270	1030	820	640	490					
UTA-H75CC	H75CC	32	2900	2440	2020	1650	1340	1090	860					
		38	2690	2260	1870	1530	1240	1000	800					
		43	2520	2110	1750	1430	1160	930	750					
UTA-H100CC	H100CC	32	3800	3220	2490	2230	1820	1480	1200					
		38	3490	2950	2460	2030	1660	1350	1110					
		43	3240	2730	2270	1870	1530	1240	1040					
UTA-H150CC	H150CC	32	4860	4010	3330	2730	2160	1680	1290					
		38	4600	3810	3150	2570	2040	1590	1220					
		43	4390	3650	3000	2440	1940	1520	1160					
UTA-H200CC	H200CC	32	6120	5060	4200	3400	2720	2100	1590					
		38	5900	4860	4010	3240	2570	2000	1520					
		43	5720	4700	3850	3110	2450	1920	1450					
UTA-H220CC	H220CC	32	7130	5910	4890	4000	3150	2460	1870					
		38	6790	5620	4620	3760	2980	2330	1770					
		43	6510	5380	4400	3560	2840	2220	1690					
UTA-H250CC	H250CC	32	8080	6660	5530	4610	3690	2860	2200					
		38	7680	6330	5220	4310	3440	2680	2050					
		43	7350	6060	4970	4060	3240	2530	1930					
UTA-H280CC	H280CC	32	9460	7810	6470	5230	4150	3240	2450					
		38	8880	7320	6060	4910	3890	3030	2290					
		43	8400	6920	5720	4650	3680	2860	2160					
UTA-H300CC	H300CC	32	10460	8720	7180	5820	4640	3620	2740					
		38	9600	8000	6570	5310	4210	3270	2430					
		43	8940	7420	6080	4900	3880	2980	2200					
UTA-H350CC	H350CC	32	11430	9560	7870	6390	5090	3970	3010					
		38	10520	8770	7200	5830	4630	3590	2680					
		43	9790	8150	6680	5390	4260	3290	2420					
UTA-H380CC	H380CC	32	12540	10490	8670	7080	5690	4490	3510					
		38	11540	9660	7970	6490	5200	4090	3120					
		43	10750	8990	7400	6030	4820	3780	2870					
UTA-H390CS	H390CS	32	13930	11710	9710	7940	6380	5040	3880					
		38	12840	10760	8920	7270	5820	4570	3500					
		43	11960	10010	8280	6740	5390	4210	3210					

■ Temperatura gas aspirato 20 °C
Rese con sottoraffreddamento del liquido.
Per condizioni di funzionamento non indicate contattare il nostro servizio tecnico.

■ Suction gas temperature 20 °C
Capacity with liquid subcooling.
For operating conditions not indicated please contact our technical service.

■ Temperature du gas aspiré 20 °C
Puissances avec sous-refroidissement du liquid.
Pour les conditions de fonctionnement pas indiquées contacter notre service technique.

■ Sauggastemperaturen 20 °C
Kälteleistungen mit Flüssigkeitsunterkühlung.
Für die nicht angegebenen Bedingungen oder Zustände wenden sie sich an unsere technische Abteilung.

- Capacità frigorifera Q_0
- Refrigerating capacity Q_0
- Puissance frigorifique Q_0
- Kälteleistung Q_0

R134a - 50 Hz

Modello Model Modèle	Modello Compressore Compressor Model Compresseur Modèle	Temp. Ambiente Temp. ambiente Umgebungstemperatur [°C]	Temp. evaporazi./Evaporat. temp./Temp. évaporat./Verdampfungtemp. [°C]										Capacità frigorifera Q_0 Refrigerating capacity Q_0 Puissance frigorifique Q_0 Kälteleistung Q_0	
			C		S		B		X					
			+10	+5	0	-5	-10	-15	-20	-25	-30	-35		-40
UTA-H403CC	H403CC	32	14600	12200	10050	8200	6600	5200	4000					
		38	13700	11450	9400	7650	6100	4800	3650					
		43	13000	10800	8850	7200	5700	4450	3400					
UTA-H503CC	H503CC	32	16950	14200	11750	9600	7700	6100	4700					
		38	15850	13250	10950	8900	7150	5600	4300					
		43	14950	12500	10300	8350	6650	5200	3950					
UTA-H743CC	H743CC	32	20550	17300	14350	11800	9550	7650	6000					
		38	19200	16100	13350	10950	8850	7050	5500					
		43	18100	15150	12550	10250	8250	6550	5050					
UTA-K750CC	K750CC	32	25100	21100	17500	14100	11200	8660	6440					
		38	23250	19400	16000	12850	10150	7810	5860					
		43	21750	18000	14800	11850	9300	7100	5380					
UTA-K1000CC	K1000CC	32	29200	24400	20100	16500	13100	10100	7790					
		38	26900	22500	18500	15000	11900	9260	7100					
		43	25000	20900	17200	13800	10950	8540	6530					
UTA-K1500CC	K1500CC	32	38900	32900	27300	22100	17600	13800	10500					
		38	36000	30300	25100	20400	16300	12800	9920					
		43	33600	28200	23300	19000	15200	11950	9430					
UTA-KP2000CC	KP2000CC	32	46400	38900	32300	26300	21000	16300	12400					
		38	42900	35900	29700	24200	19300	15150	11700					
		43	40000	33400	27600	22500	17900	14200	11150					

■ Temperatura gas aspirato 20 °C
Rese con sottoraffreddamento del liquido.
Per condizioni di funzionamento non indicate contattare il nostro servizio tecnico.

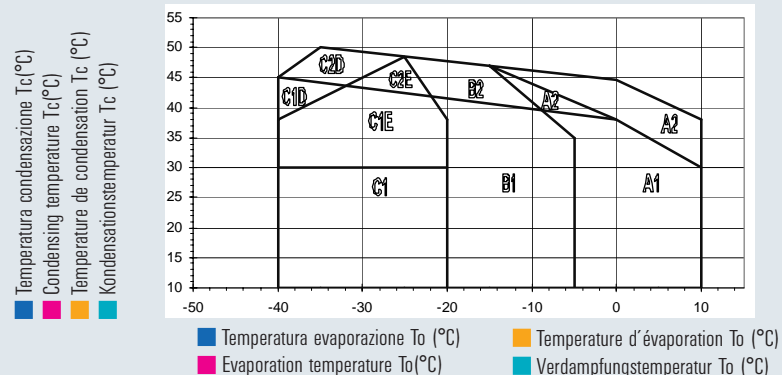
■ Suction gas temperature 20 °C
Capacity with liquid subcooling.
For operating conditions not indicated please contact our technical service.

■ Temperature du gas aspiré 20 °C
Puissances avec sous-refroidissement du liquid.
Pour les conditions de fonctionnement pas indiquées contacter notre service technique.

■ Sauggastemperaturen 20 °C
Kälteleistungen mit Flüssigkeitsunterkühlung.
Für die nicht angegebenen Bedingungen oder Zustände wenden sie sich an unsere technische Abteilung.

- Diagrammi di applicazione
- Application diagrams
- Diagrammes d'utilisation
- Diagramme der Einsatzbereiche

R22 - H1/H2



Note:

- Il sistema di iniezione di liquido D.T.C. può essere installato su tutti i modelli H32/Y7 standard.
- Al fine di ridurre al minimo la quantità di refrigerante liquido iniettata dal D.T.C., e quindi per aumentare l'efficienza dell'impianto, è necessario limitare il più possibile il surriscaldamento del gas in aspirazione e dimensionare sia l'evaporatore, sia il condensatore in modo da lavorare con piccole differenze di temperatura.
- Il D.T.C. può ridurre la resa fino al 10% in funzione del rapporto di compressione, temp.di aspirazione e della temp. ambiente.

- Consultare il ns. Ufficio Tecnico per maggiori informazioni.

Note:

- The D.T.C. (Discharge temperature control) device can be installed on all H32/Y7 standard compressors
- In order to minimize the liquid quantity injected by the D.T.C. device, and consequently to improve the efficiency of the system, it is necessary to pay attention in limiting the suction gas superheating and in designing the condenser and the evaporator (work with the minimum allowable At).
- The D.T.C. can decrease the duty up to 10% depending upon pressure ratio, suction and ambient temperature.
- Please contact our Technical Dept. for more info.

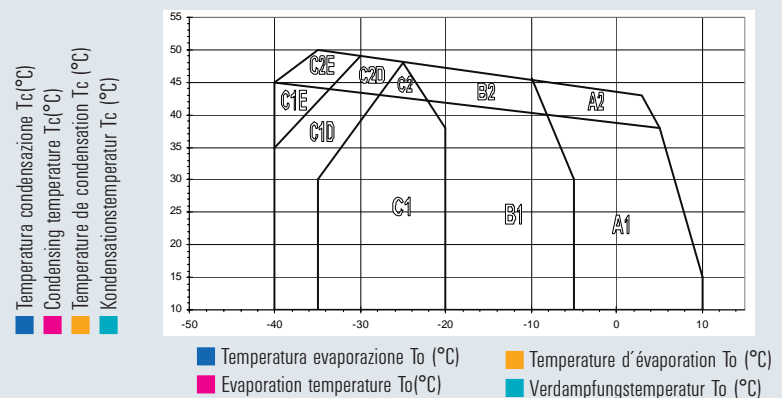
Remarques:

- La D.T.C. (Discharge Température Control) peut être installée sur tous les compresseurs standard de la famille H32 à Y7.
- Afin de minimiser la quantité de liquide injecté par la D.T.C., et donc d'augmenter le rendement de l'installation, il est nécessaire de faire attention, à limiter la surchauffe à l'aspiration et à la sélection du condenseur et de l'évaporateur. (Utiliser des Dt acceptables).
- La D.T.C. peut diminuer au maximum la puissance frigorifique de 10% en fonction du taux de compression, de la température d'évaporation et de la température d'aspiration. Consulter notre service technique pour de plus amples renseignements.

Hinweis:

- Das Flüssigkeitseinspritzsystem (D.T.C.) kann bei allen H32/Y7-Standardmodellen installiert werden.
- Um die von der D.T.C. eingespritzte Kältemittelmenge auf ein Minimum zu reduzieren und somit den Wirkungsgrad der Anlage zu erhöhen, sind Vorkehrungen zu treffen, damit sich das Gas während des Ansaugvorgangs nur minimal aufheizt, und sowohl Verdampfer als auch Verflüssiger sind so auszulegen, dass sie mit geringen Temperaturdifferenzen arbeiten.
- Die D.T.C. kann die Leistung in Abhängigkeit vom Kompressionsverhältnis, von der Ansaugtemperatur und von der Umgebungstemperatur um bis zu 10 % verringern. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unser Technisches Büro.

R22 - H32/K4/K4P



- Legenda delle zone del grafico
- Diagram areas description
- Description de les zones du diagram
- Diagrammlegende

A

- Solo compressori tipo „CC“
- Compressors type „CC“ only
- Seulement compresseurs type „CC“
- Nur für Verdichtertyp „CC“

B

- Compressori tipo „CC“ o „CS“
- Compressors type „CC“ or „CS“
- Compresseurs type „CC“ ou „CS“
- Verdichter typ „CC“ oder „CS“

C

- Tutti i compressori
- All compressors
- Tous les compresseurs
- Alle Verdichter

D

- Max surriscaldamento 20 °K
- Max overheating 20 °K
- Max gaz surchauffage 20 °K
- Max Überheizung 20 °K

E

- Max surriscaldamento 30 °K
- Max overheating 30 °K
- Max gaz surchauffage 30 °K
- Max Überheizung 30 °K

1

- Unità serie „UA“ o „UTA“
- Units type „UA“ or „UTA“
- Unités type „UA“ ou „UTA“
- Sätze Typ „UA“ oder „UTA“

2

- Solo unità tipo „UTA“
- Units type „UTA“ only
- Seulement unités type „UTA“
- Nur Sätze Typ „UTA“

- Per utilizzo con refrigeranti HFC, ordinare le unità condensatrici con olio POE.
Non miscelare mai l'olio estere con oli diversi.
For operation with refrigerant HFC, condensing units must be ordered with POE oil.
Never mix ester oil with different oils.

- Pour utilisation avec HFC, il faut commander les unités de condensation avec l'huile POE.
Ne pas la mélanger avec d'autres huiles.
Für Anwendung mit HFC Kältemitteln muss der Verdichter mit POE Öl bestellt werden.
Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Diagrammi di applicazione
- Application diagrams
- Diagrammes d'utilisation
- Diagramme der Einsatzbereiche

- Legenda delle zone del grafico
- Diagram areas description
- Description de les zones du diagram
- Diagrammlegende

A

- Solo compressori tipo „CC“
- Compressors type „CC“ only
- Seulement compresseurs type „CC“
- Nur für Verdichtertyp „CC“

B

- Compressori tipo „CC“ o „CS“
- Compressors type „CC“ or „CS“
- Compresseurs type „CC“ ou „CS“
- Verdichter typ „CC“ oder „CS“

C

- Tutti i compressori
- All compressors
- Tous les compresseurs
- Alle Verdichter

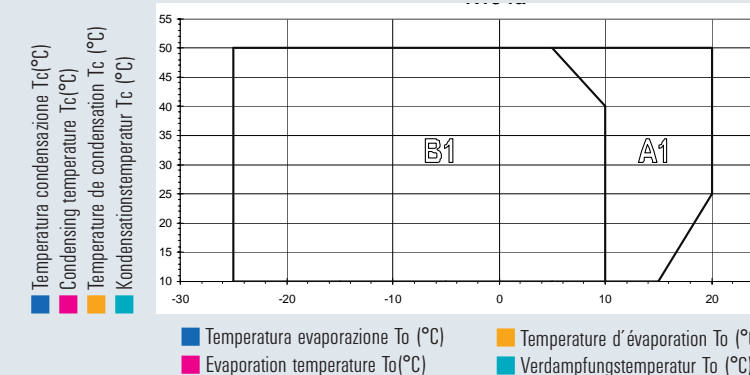
1

- Unità serie „UA“ o „UTA“
- Units type „UA“ or „UTA“
- Unités type „UA“ ou „UTA“
- Sätze Typ „UA“ oder „UTA“

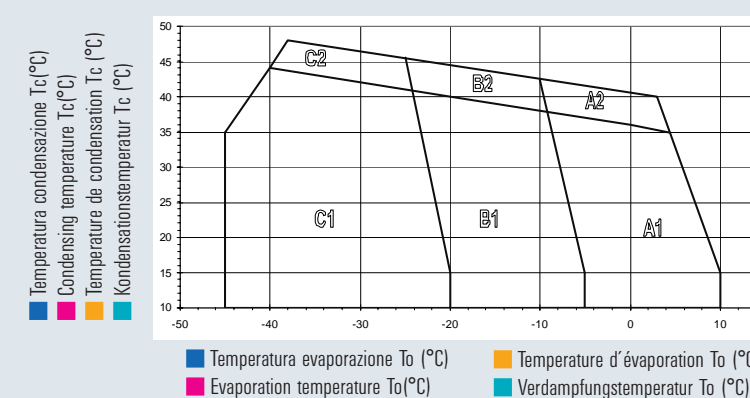
2

- Solo unità tipo „UTA“
- Units type „UTA“ only
- Seulement unités type „UTA“
- Nur Sätze Typ „UTA“

R134a



R404A/R507



- Riferirsi ai campi di applicazione di ogni singolo modello per individuare gli esatti limiti di funzionamento
- Refer to the application table to define the exact operating limits of each compressor
- Se référer aux champs d'application de chaque modèle pour valider les limites exactes de fonctionnement
- Die genauen Betriebsgrenzwerte lassen sich auf der Grundlage der Anwendungsbereiche jedes einzelnen Modells ermitteln

- Per utilizzo con refrigeranti HFC, ordinare le unità condensatrici con olio POE.
Non miscelare mai l'olio estere con oli diversi.
For operation with refrigerant HFC, condensing units must be ordered with POE oil.

- Never mix ester oil with different oils.
Pour utilisation avec HFC, il faut commander les unités de condensation avec l'huile POE.
Ne pas la mélanger avec d'autres huiles.
Für Anwendung mit HFC Kältemitteln muss der Verdichter mit POE Öl bestellt werden.
Niemals Esteröl mit anderen Ölen vermischen

- Caratteristiche tecniche
- Technical characteristics
- Caracteristiques Techniques
- Technische Merkmale

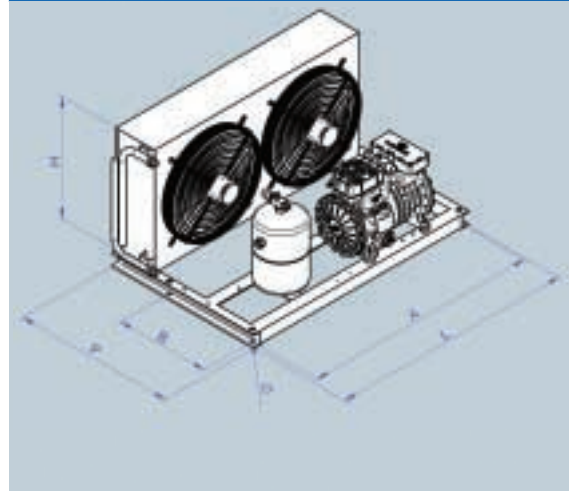
Unità Condensatrici / Tipo Condensing unit type Groupe de condensation / Type		Compressore / Compressor / Compresseur / Verdichter				Carica di refriger./Refrig.quantity Quantité de réfrig./Kältemittelfüllm.		Connessioni / Connections Connexions / Anschlüsse	
		Cilindri / Cylinders Zylinder	50 Hz [m³/h]	60 Hz [m³/h]	Volume Spost. Displacement Volume Balayé Fördervolumen Volume lato refrigerante Vol. of liquid refriger. circ. Volume côté liquide Kältemittelzeit. Volumen Volume lato acqua Volume of water circuit Volume côté eau Wassersseitiges Volumen Aspirazione Suction Aspiration Austritt	[dm³]	[mm]	[°]	[mm]
UF-H40CC	H40CC	2	2,89	3,46	7,9	1,9	12	1/2	12
UF-H50CS	H50CS	2	3,86	4,63	7,9	1,9	12	1/2	12
UF-H75CC	H75CC	2	3,86	4,63	7,9	1,9	12	1/2	12
UF-H75CS	H75CS	2	5,30	6,36	7,9	1,9	16	1/2	12
UF-H100CC	H100CC	2	5,30	6,36	7,9	1,9	16	1/2	12
UF-H100CS	H100CS	2	6,75	8,10	7,9	1,9	16	1/2	12
UF-H150CC	H150CC	2	6,75	8,10	6,6	2,3	16	5/8	16
UF-H150CS	H150CS	2	7,71	9,25	7,9	1,9	16	1/2	12
UF-H180CC	H180CC	2	7,71	9,25	6,6	2,3	16	5/8	16
UF-H180CS	H180CS	2	8,47	10,16	6,6	2,3	16	5/8	16
UF-H200CC	H200CC	2	8,47	10,16	6,6	2,3	16	5/8	16
UF-H200CS	H200CS	2	9,88	11,86	6,6	2,3	18	5/8	16
UF-H220CC	H220CC	2	9,88	11,86	6,6	2,3	18	5/8	16
UF-H220CS	H220CS	2	10,85	13,02	6,6	2,3	18	5/8	16
UF-H250CC	H250CC	2	10,85	13,02	6,6	2,3	18	5/8	16
UF-H250CS	H250CS	2	12,17	14,60	6,6	2,3	18	5/8	16
UF-H280CC	H280CC	2	12,17	14,60	6,6	2,3	18	5/8	16
UF-H290CS	H290CS	2	14,74	17,69	6,6	2,3	22	5/8	16
UF-H300CC	H300CC	2	14,74	17,69	6,6	2,3	22	5/8	16
UF-H300CS	H300CS	2	15,94	19,13	6,6	2,3	28	5/8	16
UF-H350CC	H350CC	2	15,94	19,13	6,6	2,3	28	5/8	16
UF-H350SB	H350SB	2	17,53	21,04	6,6	2,3	28	5/8	16
UF-H380CC	H380CC	2	17,53	21,04	6,6	2,3	28	5/8	16
UF-H380SB	H380SB	2	19,53	23,44	6,6	2,3	28	5/8	16
UF-H390CS	H390CS	2	19,53	23,44	6,6	2,3	28	5/8	16
UF-H392CS	H392CS	2	23,31	27,97	6,6	2,3	28	5/8	16
UF-H403CC	H403CC	2	19,98	23,98	19,8	4,3	28	3/4	18
UF-H403CS	H403CS	2	22,83	27,40	19,8	4,3	28	3/4	18
UF-H503CC	H503CC	2	22,83	27,40	19,8	4,3	28	3/4	18
UF-H503CS	H503CS	2	26,44	31,73	18,0	6,0	35	3/4	18
UF-H743CC	H743CC	2	26,44	31,73	18,0	6,0	35	3/4	18
UF-K750CC	K750CC	4	32,54	39,05	18,0	6,0	35	3/4	18
UF-K750CS	K750CS	4	38,64	46,37	18,0	6,0	35	3/4	18

- Caratteristiche tecniche
- Technical characteristics
- Caracteristiques Techniques
- Technische Merkmale

Unità Condensatrici / Tipo Condensing unit type Groupe de condensation / Type		Compressore / Compressor / Compresseur / Verdichter				Carica di refriger./Refrig.quantity Quantité de réfrig./Kältemittelfüllm.		Connessioni / Connections Connexions / Anschlüsse	
		Cilindri / Cylinders Zylinder	50 Hz [m³/h]	60 Hz [m³/h]	Volume Spost. Displacement Volume Balayé Fördervolumen Volume lato refrigerante Vol. of liquid refriger. circ. Volume côté liquide Kältemittelzeit. Volumen Volume lato acqua Volume of water circuit Volume côté eau Wassersseitiges Volumen Aspirazione Suction Aspiration Austritt	[dm³]	[mm]	[°]	[mm]
UF-K1000CC	K1000CC	4	38,64	46,37	18,0	6,0	35	1"1/4	22
UF-K1000CS	K1000CS	4	48,80	58,56	18,0	6,0	42	1"1/4	22
UF-K1500CC	K1500CC	4	48,80	58,56	9,7	7,8	42	1"1/4	22
UF-KP1500CS	KP1500CS	4	56,95	68,34	9,7	7,8	42	1"1/4	22
UF-KP2000CC	KP2000CC	4	56,95	68,34	18,9	11,7	42	1"3/4	28
UF-K1500CB	K1500CB	6	73,20	87,80	18,0	6,0	42	1"1/4	28
UF-K2500CC	K2500CC	6	73,20	87,80	18,9	11,7	42	1"3/4	28
UF-K2500CB	K2500CB	6	83,90	100,70	18,0	6,0	54	1"1/4	28
UF-Y3060CB	Y3060CB	6	110,60	132,70	18,9	11,7	30	1"3/4	28
UF-Y3560CC	Y3560CC	6	110,60	132,70	18,0	13,9	30	1"3/4	28
UF-Y3560CB	Y3560CB	6	126,70	152,00	18,9	11,7	30	1"3/4	28
UF-Y4060CC	Y4060CC	6	126,70	152,00	16,6	15,2	30	1"3/4	28
UF-Y4060CB	Y4060CB	6	138,30	166,00	18,9	11,7	30	1"3/4	28
UF-Y4560CC	Y4560CC	6	138,30	166,00	16,6	15,2	30	1"3/4	28
UF-Y4560CB	Y4560CB	6	149,80	179,80	18,0	13,9	30	1"3/4	28
UF-Y5060CC	Y5060CC	6	149,80	179,50	23,0	21,7	30	1"3/4	28
UF-Y4780CB	Y4780CB	8	153,70	184,40	18,0	13,9	30	1"3/4	28
UF-Y5080CC	Y5080CC	8	153,70	184,40	23,0	21,7	30	1"3/4	28
UF-Y5080CB	Y5080CB	8	169,10	202,90	18,0	13,9	30	1"3/4	28
UF-Y5580CC	Y5580CC	8	169,10	202,90	23,0	21,7	30	1"3/4	28
UF-Y5580CB	Y5580CB	8	184,40	221,30	16,6	15,2	30	1"3/4	28
UF-Y6080CC	Y6080CC	8	184,40	221,30	23,0	21,7	30	1"3/4	28
UF-Y6080CB	Y6080CB	8	199,80	239,80	16,6	15,2	30	1"3/4	28
UF-Y7580CC	Y7580CC	8	199,80	239,80	23,0	21,7	30	1"3/4	28

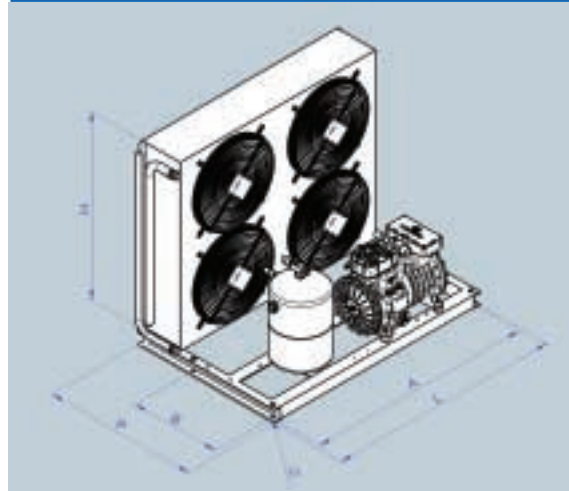
- Ingombri e pesi UA/UTA
- Overall Dimensions and weight UA/UTA
- Encombremets et poids UA/UTA
- Abmessungen und Gewichte UA/UTA

Forma / Mark / Repere / Form IV



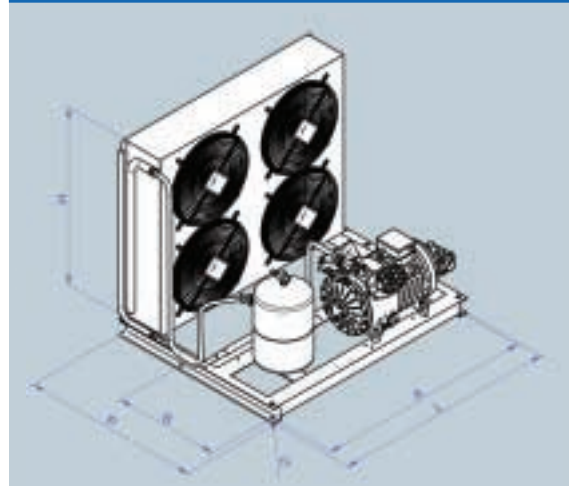
UA								
Unita Condensatori Tipo Condensing unit type Groupe de condens type Verflüssigungssatz Typ	Ingombri Overall dimensions Encombremets Abmessungen			Fori fissaggio Fixing holes Trous de fixation Befestigungsbohrungen			Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø	[kg]	
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UA-H403CC	1190	770	645	1120	450	15	167	I V
UA-H403CS	1190	770	645	1120	450	15	170	I V
UA-H503CC	1190	770	645	1120	450	15	171	I V
UA-H503CS	1190	770	645	1120	450	15	171	I V
UA-H743CC	1190	770	990	1120	450	15	195	V
UA-K750CC	1240	930	1160	1120	550	13	254	V I
UA-K750CS	1210	930	1010	1120	550	13	231	V I
UA-K1000CC	1240	930	1160	1120	550	13	260	V I
UA-K1000CS	1240	930	1160	1120	550	13	264	V I
UA-K1500CC	1240	930	1160	1120	550	13	272	V I

Forma / Mark / Repere / Form V



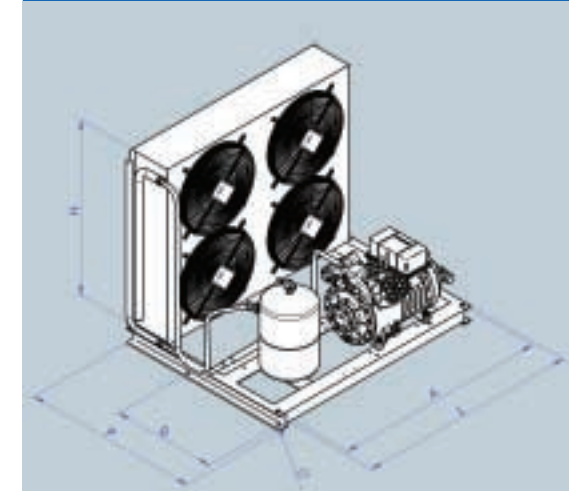
UTA								
Unita Condensatori Tipo Condensing unit type Groupe de condens type Verflüssigungssatz Typ	Ingombri Overall dimensions Encombremets Abmessungen			Fori fissaggio Fixing holes Trous de fixation Befestigungsbohrungen			Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø	[kg]	
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UTA-H403CC	1190	770	990	1120	450	15	187	V
UTA-H503CC	1190	770	990	1120	450	15	190	V
UTA-H743CC	1240	930	1160	1120	550	15	233	V
UTA-K750CC	1240	930	1160	1120	550	13	258	V I
UTA-K1000CC	1240	930	1160	1120	550	13	267	V I

Forma / Mark / Repere / Form VI



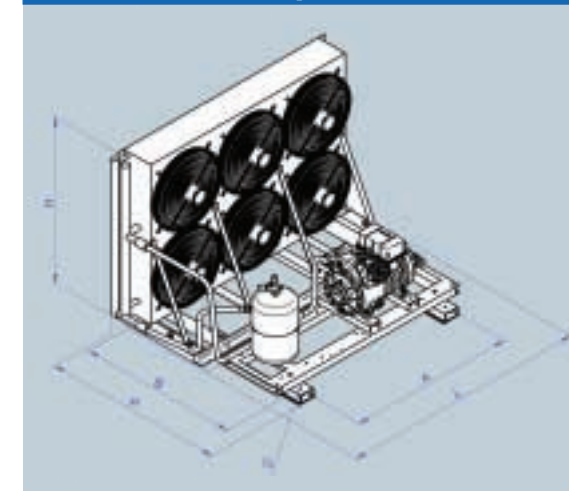
- Ingombri e pesi UA/UTA
- Overall Dimensions and weight UA/UTA
- Encombremets et poids UA/UTA
- Abmessungen und Gewichte UA/UTA

Forma / Mark / Repere / Form VII



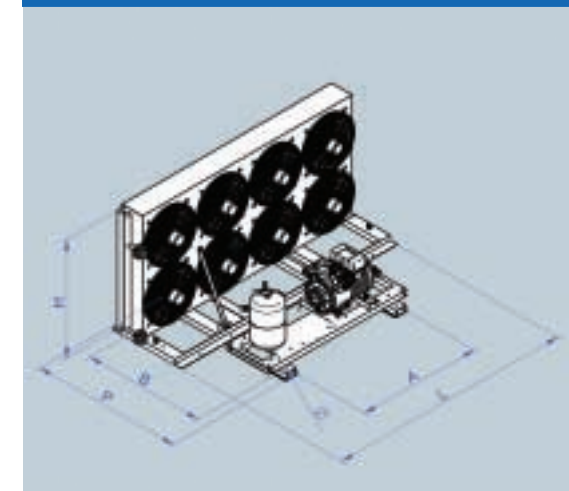
UA								
Unita Condensatori Tipo Condensing unit type Groupe de condens type Verflüssigungssatz Typ	Ingombri Overall dimensions Encombremets Abmessungen			Fori fissaggio Fixing holes Trous de fixation Befestigungsbohrungen			Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø	[kg]	
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UA-KP1500CS	1240	930	1160	1120	550	13	290	V I I
UA-KP2000CC	1680	1360	1190	1120	1260	13	410	V I I I

Forma / Mark / Repere / Form VIII



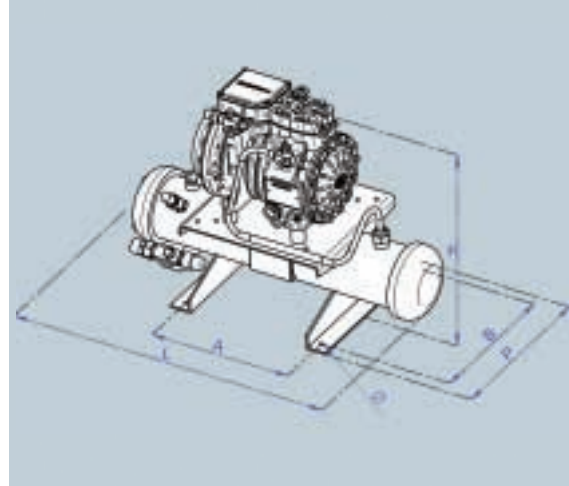
UTA								
Unita Condensatori Tipo Condensing unit type Groupe de condens type Verflüssigungssatz Typ	Ingombri Overall dimensions Encombremets Abmessungen			Fori fissaggio Fixing holes Trous de fixation Befestigungsbohrungen			Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø	[kg]	
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UTA-K1500CC	1680	1360	1190	1120	1260	13	370	V I I I
UTA-KP2000CC	2270	1360	1190	1120	1260	13	430	I X

Forma / Mark / Repere / Form IX

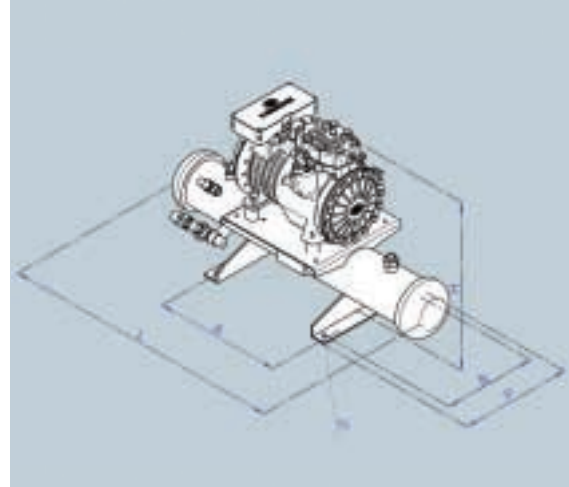


- Ingombri e pesi UF
- Overall Dimensions and weight UF
- Encombremets et poids UF
- Abmessungen und Gewichte UF

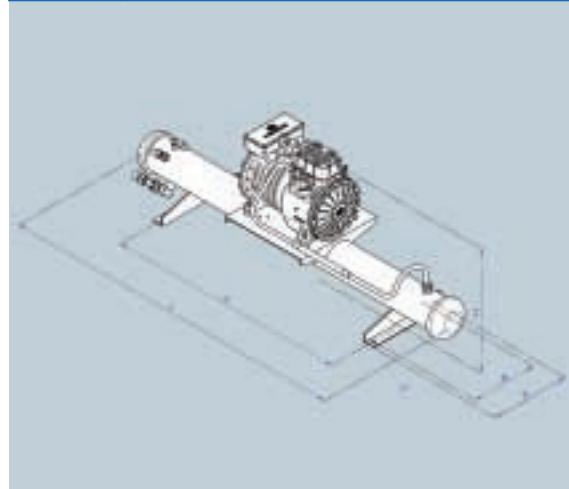
Forma / Mark / Repere / Form X



Forma / Mark / Repere / Form XI



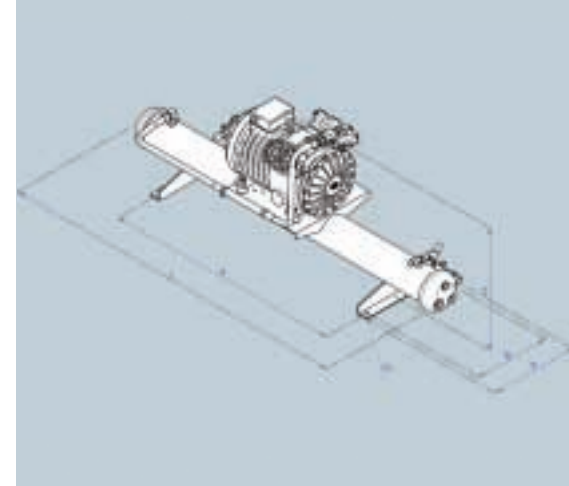
Forma / Mark / Repere / Form XII



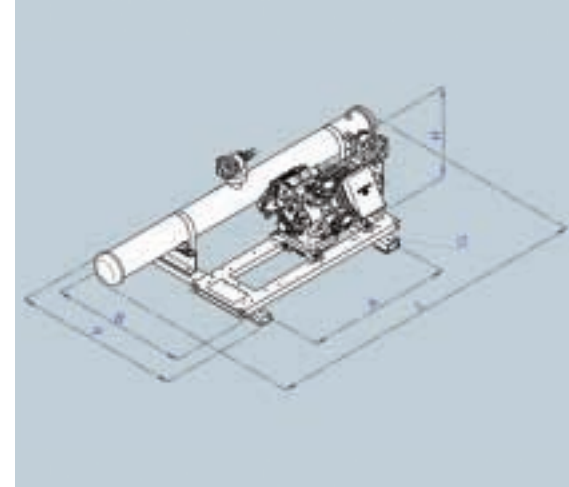
UF								
Unita Condensativa Tipo Condensing unit type Groupe de condens. type Verflüssigungssatz Typ	Ingombri Overall dimensions Encombremets Abmessungen	For: fissaggio Fixing holes Trous de fixation Befestigungsbohrungen					Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø	[kg]	
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UF-H40CC	715	350	505	340	300	10	68	X
UF-H50CS	715	350	505	340	300	10	68	X
UF-H75CC	715	350	505	340	300	10	69	X
UF-H75CS	715	350	505	340	300	10	69	X
UF-H100CC	715	350	505	340	300	10	70	X
UF-H100CS	715	350	505	340	300	10	70	X
UF-H150CC	915	350	505	400	300	10	71	X
UF-H150CS	715	350	505	340	300	10	75	X
UF-H180CC	915	350	505	400	300	10	76	X
UF-H180CS	915	350	505	400	300	10	76	X
UF-H200CC	915	350	505	400	300	10	77	X
UF-H200CS	915	350	505	400	300	10	77	X
UF-H220CC	915	350	505	400	300	10	78	X
UF-H220CS	915	350	505	400	300	10	78	X
UF-H250CC	915	350	505	400	300	10	78	X
UF-H250CS	915	350	505	400	300	10	78	X
UF-H280CC	915	350	505	400	300	10	79	X
UF-H290CS	915	350	520	400	300	10	93	X I
UF-H300CC	915	350	520	400	300	10	93	X I
UF-H300CS	915	350	520	400	300	10	93	X I
UF-H350CC	915	350	520	400	300	10	93	X I
UF-H350SB	915	350	520	400	300	10	93	X I
UF-H380CC	915	350	520	400	300	10	95	X I
UF-H380SB	915	350	520	400	300	10	93	X I
UF-H390CS	915	350	520	400	300	10	95	X I
UF-H392CS	915	350	520	400	300	10	95	X I
UF-H403CC	1610	400	550	1120	350	13	151	X II
UF-H403CS	1610	400	550	1120	350	13	151	X II
UF-H503CC	1610	400	550	1120	350	13	151	X II
UF-H503CS	1610	400	550	1120	350	13	151	X II
UF-H743CC	1610	400	550	1120	350	13	152	X II

- Ingombri e pesi UF
- Overall Dimensions and weight UF
- Encombremets et poids UF
- Abmessungen und Gewichte UF

Forma / Mark / Repere / Form XIII



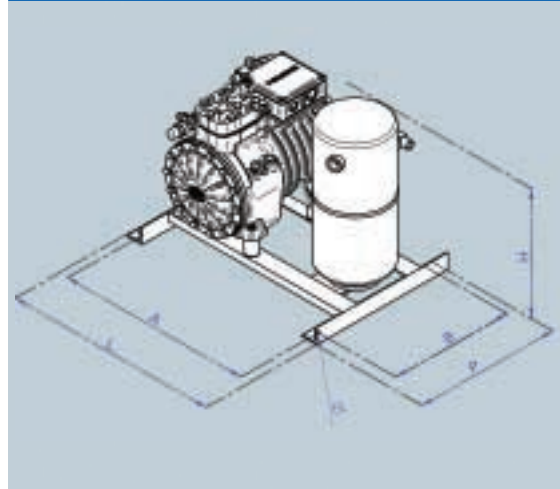
Forma / Mark / Repere / Form XIV



UF								
Unita Condensativa Tipo Condensing unit type Groupe de condens. type Verflüssigungssatz Typ	Ingombri Overall dimensions Encombremets Abmessungen	For: fissaggio Fixing holes Trous de fixation Befestigungsbohrungen					Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø	[kg]	
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UF-K750CC	1610	400	580	1120	350	13	187	X III
UF-K750CS	1610	400	580	1120	350	13	187	X III
UF-K1000CC	1610	400	580	1120	350	13	204	X III
UF-K1000CS	1610	400	580	1120	350	13	204	X III
UF-K1500CC	910	420	610	400	350	13	209	X III
UF-KP1500CS	910	420	610	400	350	13	206	X III
UF-KP2000CC	1610	1090	615	1120	990	13	365	X IV
UF-K1500CB	1610	1090	610	1120	990	13	340	X IV
UF-K2500CC	1610	1090	615	1120	990	13	371	X IV
UF-K2500CB	1610	1090	610	1120	990	13	371	X IV
UF-Y3060 CB	1610	1090	650	1120	990	13	403	X IV
UF-Y3560 CC	1610	1090	650	1120	990	13	470	X IV
UF-Y3560CB	1610	1090	650	1120	990	13	395	X IV
UF-Y4060CC	1610	1090	650	1120	990	13	505	X IV
UF-Y4060CB	1610	1090	650	1120	990	13	423	X IV
UF-Y4560CC	1610	1090	650	1120	990	13	468	X IV
UF-Y4560CB	1610	1090	650	1120	990	13	480	X IV
UF-Y5060CC	2310	1090	650	1120	990	13	505	X IV
UF-Y4780CB	1610	1090	720	1120	990	13	568	X IV
UF-Y5080CC	2310	1090	720	1120	990	13	584	X IV
UF-Y5080CB	1610	1090	720	1120	990	13	569	X IV
UF-Y5580CC	2310	1090	720	1120	990	13	584	X IV
UF-Y5580CB	1610	1090	720	1120	990	13	577	X IV
UF-Y6080CC	2310	1090	720	1120	990	13	594	X IV
UF-Y6080CB	1610	1090	720	1120	990	13	580	X IV
UF-Y7580CC	2310	1090	720	1120	990	13	594	X IV

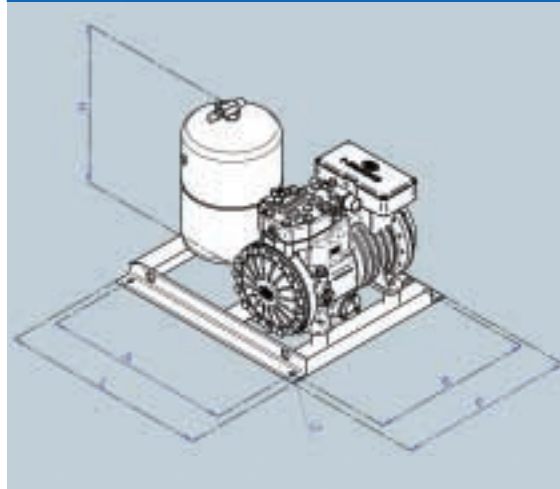
- Ingombri e pesi UR
- Overall Dimensions and weight UR
- Encombrements et poids UR
- Abmessungen und Gewichte UR

Forma / Mark / Repere / Form XV

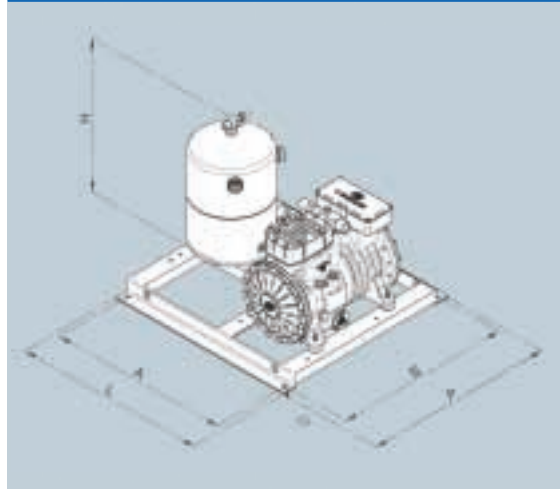


UR									
Unità Condensatori Tipo Condensing unit type Groupe de condens. type Verflüssigungsanz. Typ	Ingombri Overall dimensions Encombrements Abmessungen					Fori fissaggio Fixing holes Trous de fixation Befestigungsbohrungen		Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø	[kg]		
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]			
UR-H40CC	505	370	420	470	305	9	44	XV	
UR-H50CS	505	370	420	470	305	9	44	XV	
UR-H75CC	505	370	420	470	305	9	45	XV	
UR-H75CS	505	370	420	470	305	9	45	XV	
UR-H100CC	505	370	420	470	305	9	46	XV	
UR-H100CS	505	370	420	470	305	9	46	XV	
UR-H150CC	505	370	420	470	305	9	47	XV	
UR-H150CS	505	370	420	470	305	9	47	XV	
UR-H180CC	505	370	420	470	305	9	48	XV	
UR-H180CS	505	370	420	470	305	9	48	XV	
UR-H200CC	505	370	450	470	305	9	52	XV	
UR-H200CS	505	370	450	470	305	9	52	XV	
UR-H220CC	505	370	450	470	305	9	53	XV	
UR-H220CS	505	370	450	470	305	9	53	XV	
UR-H250CC	505	370	450	470	305	9	53	XV	
UR-H250CS	505	370	450	470	305	9	53	XV	
UR-H280CC	505	370	450	470	305	9	55	XV	
UR-H290CS	550	470	430	505	430	11	73	XVI	
UR-H300CC	550	470	430	505	430	11	73	XVI	
UR-H300CS	550	470	430	505	430	11	73	XVI	
UR-H350CC	550	470	430	505	430	11	73	XVI	
UR-H350SB	550	470	430	505	430	11	73	XVI	
UR-H380CC	550	470	430	505	430	11	75	XVI	
UR-H380SB	550	470	430	505	430	11	75	XVI	
UR-H390CS	550	470	430	505	430	11	75	XVI	
UR-H392CS	550	470	430	505	430	11	75	XVI	
UR-H403CC	680	675	540	640	625	13	101	XVII	
UR-H403CS	680	675	540	640	625	13	102	XVII	
UR-H503CC	680	675	540	640	625	13	103	XVII	
UR-H503CS	680	675	540	640	625	13	104	XVII	
UR-H743CC	680	675	540	640	625	13	106	XVII	

Forma / Mark / Repere / Form XVI

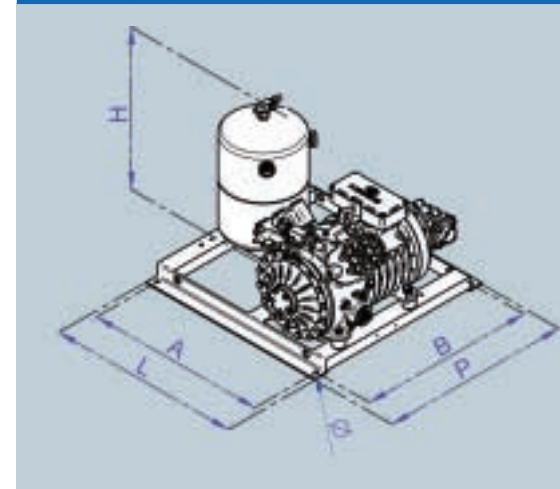


Forma / Mark / Repere / Form XVII

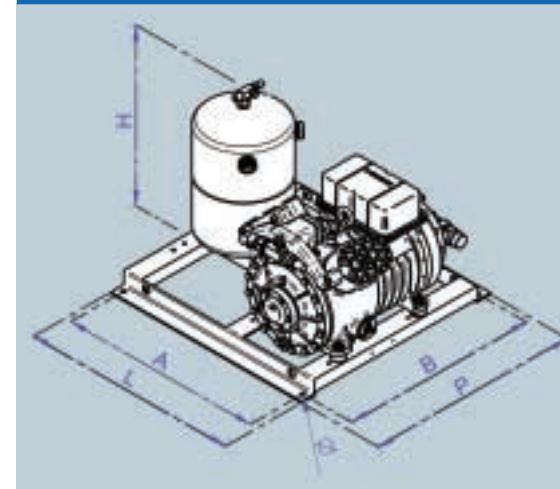


- Ingombri e pesi UR
- Overall Dimensions and weight UR
- Encombrements et poids UR
- Abmessungen und Gewichte UR

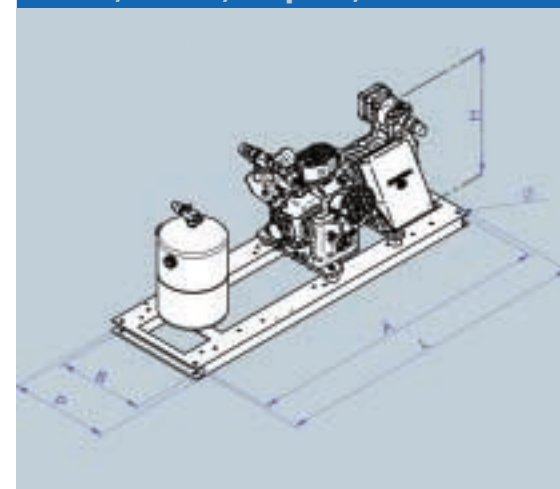
Forma / Mark / Repere / Form XVIII



Forma / Mark / Repere / Form XIX



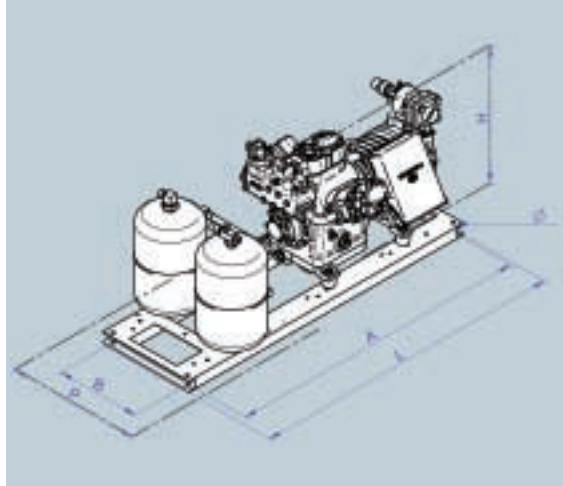
Forma / Mark / Repere / Form XX



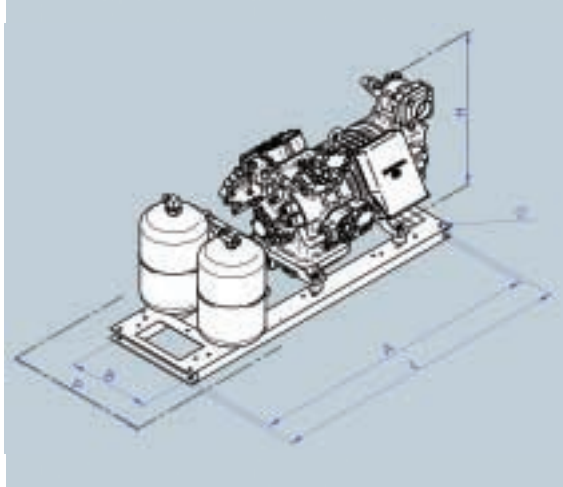
UR									
Unità Condensatori Tipo Condensing unit type Groupe de condens. type Verflüssigungsanz. Typ	Ingombri Overall dimensions Encombrements Abmessungen					Fori fissaggio Fixing holes Trous de fixation Befestigungsbohrungen		Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø	[kg]		
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]			
UR-K750CC	720	675	540	640	625	13	143	XVIII	
UR-K750CS	720	675	540	640	625	13	143	XVIII	
UR-K1000CC	720	675	540	640	625	13	152	XVIII	
UR-K1000CS	720	675	540	640	625	13	156	XVIII	
UR-K1500CC	720	675	540	640	625	13	156	XVIII	
UR-KP1500CS	720	675	540	640	625	13	166	XIX	
UR-KP2000CC	720	675	540	640	625	13	167	XIX	
UR-K1500CB	1410	535	570	1360	380	15	227	XX	
UR-K2500CC	1410	535	570	1360	380	15	236	XX	
UR-K2500CB	1410	535	570	1360	380	15	236	XX	
UR-K3000CC	1410	535	570	1360	380	15	240	XX	

- Ingombri e pesi UR
- Overall Dimensions and weight UR
- Encombremets et poids UR
- Abmessungen und Gewichte UR

Forma / Mark / Repere / Form XXI



Forma / Mark / Repere / Form XXII



	UR						[kg]	Forma Mark Repere Form
	L	P	H	A	B	Ø		
Unità Condensatrici Tipo Condensing unit type Gruppe de condens. type Verflüssigungssatz Typ	Ingombri Overall dimensions Encombremets Abmessungen	Fori fissaggio Fixing holes Trous de fixation Bohrungsbohrungen						Peso netto Net weight Nettogewicht
	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]	[mm]		
UR-Y3060CB	1410	565	590	1360	380	15	287	X X I
UR-Y3560CC	1410	565	590	1360	380	15	300	X X I
UR-Y3560CB	1410	565	590	1360	380	15	287	X X I
UR-Y4060CC	1410	565	590	1360	380	15	305	X X I
UR-Y4060CB	1410	565	590	1360	380	15	307	X X I
UR-Y4560CC	1410	565	590	1360	380	15	305	X X I
UR-Y4560CB	1410	565	590	1360	380	15	402	X X I
UR-Y5060CC	1410	565	590	1360	380	15	403	X X I
UR-Y4780CB	1410	600	680	1360	380	15	402	X X I I
UR-Y5080CC	1410	600	680	1360	380	15	403	X X I I
UR-Y5080CB	1410	600	680	1360	380	15	402	X X I I
UR-Y5580CC	1410	600	680	1360	380	15	403	X X I I
UR-Y5580CB	1410	600	680	1360	380	15	403	X X I I
UR-Y6080CC	1410	600	680	1360	380	15	403	X X I I
UR-Y6080CB	1410	600	680	1360	380	15	406	X X I I
UR-Y7580CC	1410	600	680	1360	380	15	406	X X I I

- Garanzie
- Warranty
- Garanties
- Garantiebedingungen

Le OFFICINE DORIN, che impiegano esclusivamente materiali delle migliori qualità e sono attrezzate per una perfetta lavorazione, s'impegnano a sostituire o riparare gratuitamente quelle parti che durante il normale funzionamento rivelassero difetti nel materiale o nella lavorazione entro UN ANNO dalla data della fattura. L'impegno di cui sopra è escluso ove i difetti di qualsiasi genere derivino da incidenti, manomissioni, inadeguato o cattivo uso o manutenzione.

Nessun risarcimento dei danni potrà comunque essere mai richiesto alle OFFICINE DORIN in relazione all'impegno come sopra assunto, che resta esclusivamente limitato alla sola riparazione o sostituzione di pezzi, entro un anno dalla data della fattura.

Rappresentanti o Rivenditori non sono autorizzati ad impegnare le OFFICINE DORIN oltre i limiti dell'impegno suddetto. Le parti difettose dovranno essere consegnate franco nostra officina e saranno spedite franco destino. La bruciatura dell'avvolgimento dello statore rientra nella garanzia annuale purché la bruciatura dipenda da difetto di fabbricazione e non da difetto di alimentazione o di adeguata protezione.

Dall'impegno di cui sopra sono escluse le parti che non sono costruite dalle OFFICINE DORIN e cioè i motoventilatori, gli apparecchi di regolazione e di controllo, per i quali varranno naturalmente le specifiche garanzie offerte dalle Ditte costruttrici.

Caratteristiche, capacità e dimensioni sono soggette a variazioni senza preavviso.

OFFICINE DORIN only use materials of the highest quality and a very high standard of workmanship in their production and will at their discretion replace or repair free of charge any parts which during normal usage prove to be faulty within 12 months from date of their invoice.

This warranty does not apply when the defect is due to: accidental damages, misuse, lack of maintenance or lack of appropriate protection.

Under no circumstances will DORIN entertain claims for consequential loss or damage to persons or property. No third party nor an agent is authorised to alter the terms of this warranty faulty materials are to be returned carriage paid to DORIN Florence.

Stator burn-out is included in above warranty when it is a consequence of a production defect and not a misconnection wrong voltage or misprotection.

Above commitment does not include components which are not DORIN production, such as fans, protection and control devices for which suppliers warranty only applies.

Specification, capacity and dimensional data subject to change without previous notice.

L'OFFICINE MARIO DORIN, emploie exclusivement des matériaux de première qualité. L'équipement des unités de production permet un niveau de fabrication parfait.

L'OFFICINE MARIODORIN s'engage à remplacer ou à réparer gratuitement les pièces qui, au cours d'un fonctionnement normal, aurait présenté un vice de construction ou un défaut de matière; ceci pour une durée d'UN AN à partir de la date de facturation. Cette clause de garantie exclus tous défauts causés par des fausses manoeuvres, un mauvais usage, ou un entretien inadapté.

De même, aucun dédommagement ne pourra être demandé à l'OFFICINE MARIO DORIN à propos de l'engagement pris ci-dessus, qui reste exclusivement limité à la réparation ou au remplacement des pièces, pendant un an à partir de la date de la facture.

Les Représentants ou revendeurs ne sont pas autorisés à engager l'OFFICINE MARIO DORIN au-delà des limites des conditions citées ci-dessus.

Les pièces défectueuses devront être envoyées franco à notre usine et les pièces de remplacement seront expédiées franco à destination. La détérioration des enroulements du stator est incluse dans la garantie quand celle-ci provient d'un défaut de fabrication et non pas d'un défaut d'alimentation ou de protection non appropriée.

L'engagement ci-dessus exclut les pièces et accessoires non fabriqués par l'OFFICINE MARIO DORIN, c'est à dire, les motoventilateurs, les appareils de réglage et de contrôle.

Bien entendu ces pièces peuvent faire l'objet de garanties spécifiques offertes par les fabricants.

Toute commande de matériel passé à l'OFFICINE MARIO DORIN, inclut automatiquement l'acceptation de ces clauses de garantie (sauf accord particulier).

Caracteristiques, rendements et dimensions sont sujets à des modifications sans aucun préavis.

Da die Firma DORIN ausschließlich beste Materialien bei sorgfältigster Verarbeitung verwendet, verpflichtet sie sich bis zu EINEM JAHR nach Rechnungsdatum für alle, bei ordentlichem Betrieb ausfallenden Teile, kostenlosen Ersatz bzw. Instandsetzung zu leisten.

Diese Garantieverpflichtung erlischt bei Schäden, die durch mangelhafte Installation, Bedienung und/oder Betrieb, sowie durch Unfälle verursacht werden. Folgeschäden und Nebenkosten werden von der Firma DORIN keinesfalls ersetzt. Die Garantie ist eine reine einjährige Materialgarantie wie oben beschrieben.

Händler und Vertretungen sind zu keinen weiteren Zusagen über diese Materialgarantie der Firma DORIN hinaus, autorisiert.

Die fehlerhaften Teile sind frachtfrei dem Werk zuzusenden und frachtfrei werden die Austauschteile an den Bestimmungsort zurückgesandt.

Durchgebrannte Statorwicklungen sind in der einjährigen Garantie eingeschlossen, wenn sie durch Fabrikationsmangel ausgefallen sind und nicht durch mangelhaften Motorschutz bzw. falsche Netzspannung.

Von obiger Verpflichtung sind alle nicht von der Firma DORIN hergestellten Teile ausgeschlossen (Vent. Motoren, Stell- und Kontrollgeräte), die auf Kundenwunsch beigestellt wurden. Für diese Teile gelten die Garantiebedingungen der jeweiligen Hersteller.

Änderungen der Daten, Kapazitäten und Abmessungen ohne Voranzeige vorbehalten.



OFFICINE MARIO DORIN S.p.A.

Via Aretina, 388 • 500061 Compiobbi Firenze (Italy)

Tel. + 39.055.62321.1 • Fax + 39.055.62321.380

www.dorin.com • dorin@dorin.com